

|  |  |
|--|--|
| <p><b>Регламент оказания брокерских услуг на рынке ценных бумаг</b></p> <p>Настоящий Регламент оказания брокерских услуг на рынке ценных бумаг (далее – «Регламент») определяет порядок и условия предоставления брокерских услуг на финансовом рынке компанией <b>FFIN Brokerage Services Inc</b> (далее - «Компания»), физическим или юридическим лицам (далее – «Клиент»).</p> <p>Далее по тексту настоящего Регламента, Компания и Клиент, раздельно упоминаются как «Сторона», вместе именуются «Стороны», а физические и юридические лица, которым Компания оказывает услуги в соответствии с настоящим Регламентом, при совместном упоминании, именуются «Клиенты».</p> <p><b>Общие сведения о Компании:</b><br/>     Наименование: FFIN Brokerage Services Inc.<br/>     Регистрационный номер: 147,343<br/>     Дата регистрации: 23 июля 2014<br/>     Юридический адрес: 16 HUTSON STREET, SUITE 304, BELIZE CITY, BELIZE, C.A.<br/>     Компания надлежащим образом уполномочена Международной комиссией по финансовым услугам Государства Белиз (далее "IFSC") на оказание брокерских услуг на рынке ценных бумаг:<br/> <b>Лицензия IFSC / 60/359 / TS / 18/</b> выдана на оказание услуг по торговле финансовыми инструментами, а также товарными производными инструментами и другими ценными бумагами<br/>     Дата выдачи лицензии: 29 декабря, 2016 и<br/> <b>Лицензия IFSC / 60/359 / PPS / 18 /</b> выдана для оказания услуг по обслуживанию международных платежей</p> | <p><b>Regulations on provision of brokerage and agency services on the securities market</b></p> <p>The present Regulations on the provision of brokerage and agency services on the securities markets (hereinafter the "<b>Regulations</b>") determine the procedure, terms and conditions for provision of brokerage and agency services by <b>FFIN Brokerage Services Inc.</b> (hereinafter the "<b>Company</b>") on the financial market to individuals or legal entities (hereinafter the "<b>Client</b>").</p> <p>The Company and the Client, separately, shall be referred to as the "<b>Party</b>" and jointly as the "<b>Parties</b>". Individuals and legal entities, to whom the Company provides services under the Regulations, shall be jointly referred to as the "<b>Clients</b>".</p> <p><b>General information about the Company:</b><br/>     Name: FFIN Brokerage Services Inc.<br/>     Registration No.: 147,343<br/>     Date of Incorporation: 23 July, 2014<br/>     Legal address: 16 HUTSON STREET, SUITE 304, BELIZE CITY, BELIZE, C.A.<br/>     The Company is duly authorized by the International Financial Services Commission of Belize (hereinafter referred to as "IFSC") to provide brokerage and agency services on the Securities market:<br/> <b>License Number: IFSC / 60/359 / TS / 18 /</b> is granted for trading in financial and commodity-based derivative instruments and other securities<br/>     License Date: 29 December 2016 and<br/> <b>License Number: IFSC / 60/359 / PPS / 18 /</b> is granted for International payment processing services</p>                             |
| <p>В соответствии с положениями настоящего Регламента Клиент имеет намерение инвестировать денежные средства в ценные бумаги и другие финансовые инструменты на международных фондовых рынках.</p> <p>Клиент назначает Компанию своим представителем и агентом, предоставляет все полномочия действовать в соответствии с инструкциями и поручениями Клиента и положениями настоящего Регламента (если иное не предусмотрено применимым законодательством) и предпринимать все разумные и необходимые действия при реализации Компанией своих прав и обязанностей согласно положениям настоящего Регламента.</p> <p>Принятие Клиентом условий настоящего Регламента происходит путем подписания Клиентом Брокерского договора по форме Приложения 1 к настоящему Регламенту (далее по тексту – «Брокерский Договор»).</p> <p>Клиент подписывает Брокерский Договор лично или через своего представителя, действующего на основании доверенности или в соответствии с нормами, установленными соответствующим законодательством.</p> <p>Брокерский Договор вступает в силу с момента его подписания Сторонами.</p> <p>До подписания Брокерского Договора Клиент обязуется:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-детально ознакомиться с каждым пунктом настоящего Регламента,</li> <li>-подписать и предоставить Компании Анкету Клиента по форме Приложения 2 к настоящему Регламенту.</li> </ul>   | <p>Under the present Regulations, the Client intends to invest monetary funds in various securities and other financial instruments on international capital markets.</p> <p>The Client appoints the Company as the Client's representative and agent with full power and authority and authorizes the Company to act in accordance with the Client's instructions and present Regulations (except as expressly provided by the legislation) and to take all reasonable and necessary actions in connection with the Company's obligations and rights as set forth herein.</p> <p>By signing the Brokerage Agreement in the form of Annex 1 hereto (hereinafter the "Brokerage Agreement") the Client accepts the Rules of the present Regulations.</p> <p>The Client shall sign the Brokerage Agreement personally or by its representative acting under a Power of Attorney or any other grounds set by the relevant legislation.</p> <p>The Brokerage Agreement shall enter into force from the date of its signing by the Parties.</p> <p>Prior to the of signing of the Brokerage Agreement by the Client, the Client shall:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-carefully read and acknowledge each clause of the present Regulations,</li> <li>-sign and submit to the Company a Client Questionnaire in the form of Annex 2 of the present Regulations.</li> </ul>   |
| <p><b>Финансовые Инструменты и Услуги</b></p> <p>1.1. Компания оказывает Клиенту брокерские услуги на международных финансовых рынках США, Европы, России и Казахстана, включая, но не ограничиваясь: NYSE, NASDAQ, AMEX, NYMEX, CME, GLOBEX, CBOT, CBOE, PSE, PHS, MICEX, RTS, KASE, LSE и ISE. Другие услуги, предоставляемые Компанией на вышеуказанных рынках, согласовываются с Клиентом отдельно путем заключения дополнительного соглашения.</p> <p>1.2. Клиент оплачивает Компании вознаграждение в соответствии с тарифными планами, указанными в Приложении 3 к настоящему Регламенту.</p> <p>1.3. Для целей настоящего Регламента ценные бумаги и денежные средства вместе со всеми инвестициями и повторными инвестициями, доходы от денежных средств и инвестиций, а также весь доход и прибыль, за исключением всех издержек, упоминаются как «Портфель».</p> <p>1.4. В соответствии с Поручением Клиента и положениями настоящего Регламента Компания исполняет Поручение Клиента на регулируемых рынках и/или на нерегулируемых рынках. Сделки, совершенные на нерегулируемом рынке именуются «внебиржевыми» ("OTC") сделками.</p> <p>1.5. Сделки на регулируемых рынках совершаются согласно законодательству страны нахождения регулируемого рынка и в соответствии с правилами, нормативами/договорами регуляторов рынка (организаторов торгов на рынке капитала).</p> <p>1.6. Компания вправе передать Поручение Клиента для исполнения третьим</p>                      | <p><b>Financial Instruments and Services</b></p> <p>1.1. The Company shall provide to the Client brokerage and investment services on international financial markets of United States of America, European, Russian and Kazakhstan Stock and Commodities Markets including but not limited to: NYSE, NASDAQ, AMEX, NYMEX, CME, GLOBEX, CBOT, CBOE, PSE, PHS, MICEX, RTS, KASE, LSE and ISE. Other services provided by the Company on the above-listed markets may be agreed upon with the Client separately, by signing a relevant supplementary agreement.</p> <p>1.2. The Client shall pay the Company fees relating to the services according to the Tariff plans as indicated in Annex 3.</p> <p>1.3. For the purpose of the present Regulations of Securities and Monetary funds, jointly, and with all investments and recurrent investments, revenue from monetary funds and investments, and also all profits and revenue, excluding all costs, shall be referred to as the "Portfolio".</p> <p>1.4. In accordance with the Client Order and present Regulations, the Company may execute the Client Order on regulated markets and/or deregulated markets. Transactions executed on deregulated markets are called "Over-the-Counter" ("OTC") transactions.</p> <p>1.5. Transactions executed on regulated markets shall be carried out in accordance with legislation of the country where the regulated market is located and rules, regulation/agreements of market regulators (organizers of trading on the capital market).</p> <p>1.6. The Company may transfer Client Orders for execution to third parties, the</p> |

|  |  |
|--|--|
| <p>лицам, список которых указан в Разделе 8 настоящего Регламента (далее по тексту «Субброкеры»), как на регулируемом рынке, так и на внебиржевом рынке (ОТС).</p> <p>1.7. Присоединяясь к настоящему Регламенту, Клиент соглашается с тем, что Компания имеет право передавать полностью либо частично исполнение поручений Клиента Субброкерам на условиях обслуживания, устанавливаемых Субброкерами.</p> <p>1.8. В случае совершения сделок Субброкером, Компания осуществляет прием Поручений от Клиента и передачу Поручений Субброкеру на исполнение, при этом Компания несет ответственность за прием и передачу такого Поручения. В отношении Счетов Клиента Компания обеспечивает ведение учета всех сделок, совершаемых Субброкером в соответствии с Поручением Клиента, а также учета ценных бумаг и денежных средств Клиента в соответствии с данными, предоставляемыми Субброкером.</p> <p>1.9. Компания совершает сделки купли-продажи финансовых инструментов в соответствии с полученными от Клиента Поручениями, исполнение которых не обеспечено средствами Клиента (далее – «необеспеченные сделки»), в том числе сделки, расчет по которым производится с использованием средств, предоставленных Компанией и/или третьими лицами Клиенту в заем (далее – «маржинальные сделки»). Общие правила и условия совершения маржинальных и необеспеченных сделок, а также риски, связанные с совершением таких сделок, изложены в Разделе 2 настоящего Регламента.</p>   | <p>list in Clause 8 hereto (hereinafter referred to as the “Sub-Brokers”) on regulated markets and Over-the-Counter markets.</p> <p>1.7. By submitting to the terms of the present Regulations, the Client acknowledges that the Company has the right to transfer the Clients’ orders (fully or partially) for execution to Sub-Brokers on the terms of services provision set forth by the Sub-Brokers.</p> <p>1.8. In the event that transactions are executed by the Sub-Broker, the Company shall collect the Client Order from the Client and transfer it to the Sub-Broker for execution, and shall remain responsible for such transfer. In respect of Client accounts, the Company shall keep records of all transactions, executed by the Sub-Broker according to the order placed by the Client, records of the Client’s securities and monetary funds in accordance with the data provided by the Sub-Broker.</p> <p>1.9. The Company shall proceed, in due time of the execution of Client Orders, received by the Company, regarding transactions to buy/sell financial instruments, the execution of which is not secured by the Client’s funds (further Unsecured Transactions), including transactions, settlements under which are carried out using funds loaned by the Company and/or third parties to the Client (hereinafter the “Margin Transactions”). General rules and conditions of the execution of margin and unsecured transactions, and also risks connected to the execution of the said transactions, are specified in Clause 2 hereof.</p>   |
| <p><b>2. Риски и общие правила совершения маржинальных и необеспеченных сделок</b></p> <p><b>2.1.</b> Цель маржинального кредитования («использование заемных средств» или «леверидж») – предоставление Клиентам большей возможности для получения прибыли.</p> <p><b>2.2.</b> При использовании заемных средств значительно увеличивается риск возникновения убытков от совершения операций на фондовом рынке. Различают следующие виды действий, в результате которых возникают маржинальные риски:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• совершение маржинальной сделки по покупке финансовых инструментов;</li> <li>• совершение маржинальной сделки по продаже финансовых инструментов</li> <li>• начисление дивидендов, когда дата принятия решения о выплате дивидендов по финансовым инструментам приходится на любой день в пределах срока существования маржинальной задолженности Клиента перед Компанией и/или третьими лицами.</li> </ul> <p><b>2.3.</b> Подавая Поручение на покупку финансовых инструментов, Клиент несет ценовой риск как по активам, приобретенным на основании Поручения, необеспеченными средствами Клиента, так и по активам, служащим обеспечением требований Компании и/или третьих лиц к Клиенту. Таким образом, величина активов Клиента, подвергающихся риску неблагоприятного изменения цены, больше, чем при обычной торговле, когда Поручение обеспечено денежными средствами.</p> <p><b>2.4.</b> Подавая Поручение на совершение маржинальной сделки по продаже финансовых инструментов, Клиент несет ценовой риск как по активам, проданным на основании Поручения, необеспеченными средствами Клиента, так и по активам, служащим обеспечением требований Компании и/или третьих лиц к Клиенту. Основное отличие в том, что величина убытков в данном случае ничем не ограничена. Клиент обязуется вернуть финансовые инструменты независимо от изменения их стоимости. При этом текущая рыночная стоимость финансовых инструментов может многократно превысить их стоимость при проведении расчетов по маржинальной сделке.</p> <p><b>2.5.</b> В случае, когда дата принятия решения о выплате (объявления) дивидендов по финансовым инструментам приходится на любой день в пределах существования задолженности Клиента перед Компанией и/или третьими лицами, возникшей вследствие совершения в интересах Клиента маржинальных сделок, Клиент принимает на себя обязательство по уплате Компании и/или третьим лицам суммы денежных средств, которая равна сумме дивидендов, приходящихся на финансовые инструменты, использованные Компанией и/или третьими лицами в целях проведения расчетов по маржинальным сделкам.</p> <p><b>2.6.</b> Значимым фактором, влияющим на увеличение степени риска Клиента, являются требования по поддержанию необходимого уровня обеспечения, отражающего достаточность средств Клиента для удовлетворения требований Компании и/или третьих лиц.</p> <p><b>2.7.</b> В случае, если значение фактического уровня обеспечения будет уменьшаться, Клиент обязуется продать часть своего капитала вне зависимости от состояния рыночных цен, и фиксации убытков от такой продажи. Компания уведомляет Клиента, а Клиент соглашается с тем, что в целях обеспечения своих интересов при совершении маржинальных сделок в интересах Клиента:</p> | <p><b>2. Risks and general rules and conditions of execution of margin and unsecured transactions</b></p> <p><b>2.1.</b> The main purpose of margin lending (“use of borrowed funds” or “leverage”) is to offer Clients a greater opportunity to earn profit.</p> <p><b>2.2.</b> Opening a margin position, the Client takes much higher risks of losses on performance of transactions. There are 3 types of transactions that bear potential risks:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Margin Transaction on buying Financial Instruments;</li> <li>• Margin Transaction on selling Financial Instruments;</li> <li>• Accrual of dividends on Financial Instruments, on the dividend distribution date within the timeframe of the Client’s Indebtedness to the Company and /or third parties.</li> </ul> <p><b>2.3.</b> When submitting an Instruction/Order to purchase Financial Instruments and such Instruction/Order is not secured by Client’s funds, the Client bears a price risk on the assets acquired under, and on the Assets used to secure Company’s and/or third parties’ claims against the Client. Thus, the amount of the Client’s Assets, exposed to the risk of adverse price fluctuations, is greater than in the case of regular trading when the Client’s Instructions are secured by client’s funds.</p> <p><b>2.4.</b> When submitting an Instruction/Order on Margin Transactions via selling Financial Instruments, the Client bears a price risk on the Assets to be sold under the Instruction/Order, which is not secured by the Client’s funds, and on the Assets used to secure Company’s and/or third parties’ claims against the Client. The main difference is that the scale of losses in this case is not limited. The Client is obliged to return the Financial Instruments, irrespective of their price fluctuations. Provided that the current market value of Financial Instruments may significantly exceed their value in Margin Transaction settlements.</p> <p><b>2.5.</b> When the dividend distribution dates are announced, attributable to Financial Instruments, and within the timeframe of Client’s Indebtedness to the Company and/or third parties arise in connection with Margin Transactions on behalf of the Client. The Client undertakes to pay the Company and/or third parties the amount of money, which are equal to the dividends payable on the Financial Instruments, used by the Company and/or third parties for settlements of such Margin Transactions.</p> <p><b>2.6.</b> A significant factor, influencing the increase of the Client’s risk, is the requirement to maintain a necessary level of collateral, reflecting the sufficiency of the Client’s funds to satisfy the requirements of the Company and/or third parties.</p> <p><b>2.7.</b> When the actual level of collateral decreases, the Client must sell some of the Client’s Assets irrespective of the prevailing market conditions, accept, and incur losses from such sale. The Company hereby notifies the Client, and the Client agrees that for the purposes of the Rules and for ensuring its interests in Margin Transactions executed on behalf of the Client:</p> |

(i) Компания вправе по своему исключительному усмотрению и без предварительного письменного либо устного уведомления Клиента совершать нижеследующие действия и сделки:

- отказаться от исполнения Клиентской инструкции на совершение маржинальной сделки или приостановить ее исполнение, принимая во внимание возможность возникновения у Компании и/или третьих лиц кредитного и/или рыночного рисков в связи с совершением маржинальной сделки;
- отказаться от предоставления в заем денежных средств и/или финансовых инструментов;
- потребовать от Клиента полного или частичного погашения задолженности безотносительно к фактическому уровню обеспечения в сроки, установленные Компанией;
- распоряжаться денежными средствами Клиента с целью приобретения финансовых инструментов для погашения задолженности Клиента перед Компанией и/или третьими лицами;
- продавать финансовые инструменты Клиента с целью погашения задолженности Клиента перед Компанией и/или третьими лицами.

Для оценки рисков, возникающих при пользовании услугой, в настоящем Регламенте используются следующие параметры: «Текущая маржа», «Начальная маржа», «Минимальная Маржа».

Для расчета Текущей Маржи используются плановые позиции по ценным бумагам и денежным средствам, входящим в портфель Клиента с учетом ограничений, налагаемых Компанией на перечень ценных бумаг, входящих в обеспечение и учитываемых при расчете стоимости портфеля.

Порядок расчета Начальной и Минимальной Маржи аналогичен расчету Текущей Маржи дополнительно используются Ставки Риска по ценным бумагам: стоимость бумаг, входящих в портфель и учитываемых при расчете стоимости портфеля, умножается на соответствующую ставку риска.

Ставка риска по каждой ценной бумаге устанавливается Компанией отдельно и может быть изменена в любой момент. Ставки риска могут различаться при расчете позиций «long» и «short» для одной и той же бумаги.

Маржин колл – это срочное депозитное требование Компании к Клиенту о предоставлении дополнительного гарантийного обеспечения (внесение дополнительных денежных средств либо ценных бумаг) по сделкам, совершаемым с использованием заемных денежных средств или ценных бумаг Маржин колл наступает в том случае, когда уровень обеспечения на счете Клиента опускается ниже 15%.

Если к моменту закрытия торговой сессии на счете у Клиента уровень обеспечения ниже 15%, Компания имеет право без письменного либо устного уведомления Клиента закрыть часть позиций Клиента для увеличения уровня обеспечения до 25%.

Если уровень обеспечения опускается ниже 20%, но остается выше 15%, Клиент получает на электронную почту, указанную в Анкете Клиента (Приложение 2), уведомление от Компании о низком уровне маржи и необходимости внесения дополнительного гарантийного обеспечения.

Клиент несет самостоятельную ответственность за финансовый результат собственных маржинальных сделок, даже если отрицательный финансовый результат превысит сумму его собственных средств.

По согласованию с Компанией Клиент может выводить денежные средства со своего брокерского счета, при этом, после вывода денежных средств с брокерского счета Клиента, значение Текущей Маржи не должно стать меньше значения Начальной Маржи.

Компания вправе потребовать от Клиента погасить задолженности перед Компанией и третьими лицами перед выводом денежных средств с брокерского счета Клиента при наличии у Клиента открытых позиций по маржинальным сделкам.

### **3. Основные риски, связанные с Инвестированием в финансовые инструменты на международных финансовых рынках.**

**3.1. Инвестиционные риски по облигациям/долгосрочным долговым обязательствам**

**3.1.1. Облигации** — это долгосрочные долговые обязательства, ценные бумаги с фиксированным доходом, т.е. ценные бумаги, накладывающие обязательство на эмитента (заемщика) выплатить держателю (кредитору, покупателю) процент на инвестированный капитал и выплатить номинальную стоимость согласно условиям выпуска облигаций.

**3.1.2. Доходность**

Доход по облигациям состоит из уплачиваемых на капитал процентов и любой разницы между ценой покупки и ценой, достигнутой при продаже/погашении облигации. Следовательно, доходность можно определить заранее, если владеть облигацией до погашения.

(i) The Company is entitled to execute exclusively at the Company's own discretion the following actions and transactions:

- to refuse the execution of the Client's Instruction on a Margin Transaction or suspend its execution, whereas, the performance of Margin Transactions may result in incremental credit or/and market risks of the Company and /or third parties;
- to refuse to grant any monetary funds/ loans and/or financial instruments;
- to pay off debts in full or in part regardless of the actual level of collateral;
- to dispose of the Client's funds for the purpose of acquiring Financial Instruments to settle the Client's Indebtedness towards the Company and/or third parties;
- to sell the Client's Financial Instruments for the purpose of settling the Client's Indebtedness towards the Company and /or third parties.
- To assess the risks arising from the use of the service, the following parameters are used in the present Regulations: "Current Margin", "Initial Margin", and "Minimum Margin".

To calculate the Current Margin, planned positions in securities and monetary funds in the client's portfolio are used, subject to the Company's restrictions on the list of securities that may be used as collateral and that are taken into account when calculating portfolio value.

The procedure for calculation of Initial Margin and Minimum Margin is similar to that of calculation of the Current Margin, but additionally, risk rates for securities are used: the value of the securities in the portfolio is multiplied by the relevant risk rate.

The risk rate for each security is set separately and can be changed at any time. Risk rates may differ when calculating long and short positions for one and the same security. The risk rate is given as a percentage. The lower the risk rate, the more funds can be used by a client as collateral for this security.

Margin call – is a terminable deposit requirement of the Company to the Client on providing of additional collateral (additional funds or securities) under deals as "uncovered sale" or "leverage purchase", which are performing with the attracting of margin lending and, in result of significant market fluctuations or an incorrect estimate made by the Client as to the market direction, while opening position, leads to actual losses.

Margin call occurs, when the level of collateral on the Client's account is below 15%.

Under the present conditions, and when approaching the trading session closure, if the collateral on Client's account is below 15%, the Company has the right to partially close positions of the Client for increasing the collateral level up to 25% without any verbal notification of the Client.

Under the present conditions, should the collateral level fall below 20%, but remains higher than 15%, the Client receives an e-mail notification from the Company about the low margin level and the necessity for additional collateral. The email notification is sent to the electronic address as indicated in the Client Questionnaire in Annex 2.

The Client shall bear sole responsibility for the financial result of the Client's Margin Transactions, even so if a negative financial result exceeds the amount of the Client's own funds.

Upon agreement with the Company, the Client may withdraw monetary funds from his/her brokerage account provided that after the withdrawal of the funds from the Client's brokerage account the Current Margin may not be lower than the Initial Margin.

The Company may request the Client to pay off all liabilities towards the Company and third parties before withdrawing monetary funds from the brokerage account should the Client have open positions on margin transactions.

### **3. Main risks associated with investments in financial instruments on international financial markets.**

**3.1. Investment risks on bonds/debentures/ fixed-income securities**

**3.1.1. Bonds** (= debentures, fixed-income securities) are securities that obligate the issuer (= debtor) to pay the holder (= creditor, buyer) interest on the capital invested and to repay the nominal amount according to the bond terms

**3.1.2. Profitability**

The bond yield is composed of the interest paid on the capital and any difference between the purchase price and the price achievable upon sale/redemption of the bond. Consequently, the return can be determined in advance only if the bond is held until redemption.

### 3.1.3. Основные риски по облигациям

#### 3.1.3.1. Кредитный риск

Кредитоспособность должника должна учитываться при принятии инвестиционного решения. Необходимо обращать внимание на кредитные рейтинги (оценку платежеспособности должника) выпускаемые независимыми рейтинговыми агентствами.

#### 3.1.3.2. Валютный риск

При продаже облигации до погашения, стоимость ценных бумаг с фиксированной ставкой дохода может снизиться, если процентная ставка по облигациям с сопоставимым сроком обращения растет. И наоборот, облигации вырастут в цене, если процентная ставка по облигациям с сопоставимым сроком обращения снизится.

#### 3.1.3.3. Риск ликвидности облигаций

На низколиквидном рынке существует риск невозможности продажи определенных облигаций и их придется держать до погашения.

### 3.2. Инвестиционные риски по акциям

#### 3.2.1. Определение Акции:

Акции представляют собой ценные бумаги, свидетельствующие о доле участия в капитале компании. Важнейшим правом акционеров является их участие в разделении прибыли компании и право голоса на собрании акционеров.

#### 3.2.2. Доходность

Прибыль от инвестиций в акции состоит из выплачиваемых дивидендов, а также прибыли или убытков по акциям.

3.2.3. Дивиденд – это сумма прибыли компании, выплачиваемая акционерам. Размер дивидендов определяется на собрании акционеров и выражается либо как абсолютная величина на акцию, либо в виде процента от номинальной стоимости акции. Получаемый доход в виде дивидендов по акциям называется дивидендным доходом.

#### 3.2.4. Основные риски при инвестициях в акции.

##### 3.2.4.1. Рыночный риск

На стоимость акций влияют различные факторы, включая рыночную конъюнктуру и политическую обстановку в целом.

##### 3.2.4.2. Кредитный риск

При банкротстве компании финансовые вложения акционеров в акции компании-банкрота полностью сгорают.

##### 3.2.4.3. Риск ликвидности акций

На низколиквидном рынке могут возникать риски, связанные с невозможностью продажи бумаг без существенных потерь (изменений стоимости актива)

### 3.3. Инвестиционные риски по инвестиционным фондам

#### 3.3.1. Определение:

Паи в инвестиционных фондах (сертификаты паевого инвестиционного фонда) представляют собой ценные бумаги, свидетельствующие о совместном владении инвесторами имуществом инвестиционного фонда. Инвестиционные фонды инвестируют предоставленные инвесторами средства в соответствии с принципом диверсификации рисков.

#### 3.3.2. Типы инвестиционных фондов:

- фонд облигаций,
- фонд акций,
- смешанные фонды, инвестирующие средства как в облигации, так и в акции.

А также:

- фонды, выплачивающие проценты/дивиденды,
- перспективные фонды (не выплачивают прибыль, а реинвестируют ее в фонд)
- фонды фондов (инвестируют средства в другие европейские фонды и/или фонды третьих стран).

#### 3.3.3. Виды инвестиционных фондов

- открытые инвестиционные фонды,
- закрытые инвестиционные фонды.

#### 3.3.4. Доходность инвестиционных фондов

Прибыль по паям инвестиционного фонда включает в себя ежегодные выплаты (в случае с фондами, выплачивающими проценты/дивиденды, но не в случае с перспективными фондами) и динамику стоимости чистых активов (СЧА).

Прибыль по инвестициям не представляется возможным определить заранее. Показатели СЧА зависят от указанных в инвестиционной политике условий инвестирования, а также от рыночных трендов отдельных акций, которыми фонд владеет.

Сертификаты инвестиционного фонда, как правило, можно обратно продать фонду по выкупной цене в любое время. В исключительных случаях, выкуп сертификатов может быть временно приостановлен до тех пор, пока активы фонда не реализованы и не получена выручка от реализации.

### 3.1.3. The main Risks on Bonds

#### 3.1.3.1. Credit Risk

Creditworthiness of the debtor must therefore be considered in an investment decision. It is important to take into consideration the credit ratings (assessment of the creditworthiness of a debtor) issued by independent rating agencies.

#### 3.1.3.2. Currency Risk

If a bond is sold prior to maturity, the investor will receive the current market price, which is regulated by supply and demand. For instance, the price of fixed-rate securities will fall if the interest rate on bonds with comparable maturities rises. Conversely, bonds will gain in value if the interest rate on bonds with comparable maturities falls.

#### 3.1.3.3. Bond Liquidity Risk

Certain bonds may be difficult or impossible to sell and must be held until maturity

### 3.2. Investment risks related to shares

#### 3.2.1. Definition of Share:

Shares (stocks, equities) are securities evidencing an ownership interest held in an enterprise (open joint stock company). One of the most important rights of shareholders are the rights of participation in the company's profits and the right to vote in the shareholders' meeting.

#### 3.2.2. Return

The yield on investments in shares is composed of dividend payments as well as price gains or losses and cannot be predicted with certainty.

The dividend is the amount of a company's earnings distributed to shareholders. The amount of the dividend is decided by the shareholders' meeting and is expressed either as an absolute amount per share or as a percentage of the nominal value of the share. The return achieved on the dividend in relation to the share price is called dividend yield.

#### 3.2.4. The main risks while investing in shares:

##### 3.2.4.1. Market Risk

In general, the price of a stock depends on the business trend of the respective company as well as the general business environment and political conditions.

##### 3.2.4.2. Credit Risk

Shareholders hold an ownership interest in a company. This means that their investments may be rendered worthless, especially if the company becomes insolvent

##### 3.2.4.3. Share Liquidity Risk

On a "narrow" market some limitations to sell shares may occur.

### 3.3. Investment risks related to investment funds

#### 3.3.1. Definition

Shares in Investment Funds (= investment fund certificates) are securities which evidence co-ownership of an investment fund. Investment funds invest the money provided by investors in accordance with the principle of risk diversification.

#### 3.3.2. The types of Investment funds

- bond funds,
- stock (equity) funds
- balanced funds, which invest in both bonds and stocks.

And also:

- funds are categorized as interest/dividend paying funds,
- growth funds (does not pay out its income but reinvests it in the fund)
- funds of funds. (Invest in other European and/or third country funds).

#### 3.3.3. Main types of Investments Funds

- open Investment Funds
- close Investment Funds

#### 3.3.4. Return of Investment Funds

The return on investment fund certificates is composed of the annual distributions (in the case of interest/dividend paying funds, not of growth funds) and the trend of the net asset value (NAV).

The return on investment cannot be established in advance. NAV performance depends on the investment policy specified in the fund terms as well as on the market trends of the individual securities held by the fund.

Investment fund certificates can normally be resold to the fund at the repurchase price at any time. Under exceptional circumstances, the repurchase of certificates can be temporarily suspended until fund assets have been sold and the sales proceeds received.

**3.3.5.** Период осуществления деятельности инвестиционного фонда установлен в условиях фонда и, как правило, не ограничен по времени.

**3.3.6.** Риски по паям инвестиционного фонда

Риски по паям инвестиционного фонда зависят от инвестиционной политики фонда и рыночной конъюнктуры.

Паи инвестиционного фонда можно, как правило, продать в любое время, при этом на практике они приносят прибыль при условии владения ими в течение долгого периода времени (в среднем, от трех лет и более.), за исключением фондов денежного рынка.

**3.3.7.** Налоговые расчеты

Налоговый режим, применяемый в отношении прибыли от инвестиционных фондов, может варьироваться в соответствии с типом инвестиционного фонда.

**3.4.** Инвестиционные риски по сделкам с ценными бумагами (опционы и фьючерсные контракты).

**3.4.1.** Сделки с опционами и фьючерсами дают возможность получить более высокий процент прибыли по сравнению с акциями и облигациями, но при этом несут риск значительных убытков.

**3.4.1.1. Сделки с опционами**

**Покупка опционов**

Покупая опцион (колл и пут – покупка для открытия длинной позиции), Клиент приобретает право получать или продавать базовые инструменты. В случае с опционами американского типа данное право может быть реализовано в любое время до окончания срока обращения, в то время как с опционами европейского типа данное право может быть реализовано только на момент окончания срока обращения.

Потенциал убытков ограничен размером премии, уплаченной за опцион.

**Продажа опционов колл**

Продажа для открытия короткой позиции подразумевает поставку базовых инструментов по цене реализации в любое время до окончания срока обращения (в случае с опционами колл американского типа) или по наступлению срока (в случае с опционами колл европейского типа). В обмен на такое обязательство продавец получает опционную премию. Потенциал убытков заключается в этой разнице, которую нельзя предопределить и которая может быть неограниченной.

**Продажа опционов пут**

Подразумевает продажу (продажа для открытия короткой позиции) опционов пут, продавец обязуется купить базовые инструменты по цене реализации в любое время до окончания срока обращения (в случае с опционами пут американского типа) или по наступлению срока (в случае с опционами пут европейского типа).

В обмен на такое обязательство продавец получает опционную премию. Потенциал убытков нельзя предопределить, и он может быть неограниченным.

Покупка и продажа фьючерсных контрактов.

Покупка и продажа фьючерсных контрактов подразумевает обязательство купить или продать базовые ценные бумаги по фиксированной цене (цене поставки) на ранее оговоренную дату (дата поставки).

Потенциал убытков при торговле фьючерсными контрактами:

- если цены повышаются, то существует риск поставки базовых инструментов в тот момент, когда цена поставки значительно ниже рыночной цены.
- если цены снижаются, то существует риск покупки базовых инструментов в тот момент, когда их рыночная стоимость значительно ниже.

**Расчет наличными**

Если поставка или покупка базовых ценных бумаг не возможна (например, в случаях с индексными опционами или индексными фьючерсами), то необходимо предоставить денежную сумму, равную разнице между ценой реализации опциона или ценой поставки фьючерсного контракта и рыночной ценой при реализации опциона или рыночной ценой на дату поставки фьючерсного контракта. Эта разница представляет потенциал убытков, который не может быть определен заранее, и может быть неограниченным. Кроме того, необходимо обеспечить достаточную ликвидность для расчетов по этой сделке.

**Гарантийное обеспечение**

Реализация непокрытых опционов (продажа с целью открытия непокрытой короткой позиции) или покупка или продажа фьючерсов требует предоставления имущественного обеспечения, так называемого гарантийного обеспечения. Гарантийное обеспечение должно быть предоставлено и в момент открытия позиции, и в течение срока обращения опционов или фьючерсного контракта.

Если Клиент не может выполнить требование о внесении дополнительного гарантийного обеспечения, то Компания обязана немедленно, без письменного либо устного уведомления Клиента, закрыть открытые позиции и использовать уже предоставленное обеспечение для расчетов по таким позициям.

**3.3.5.** The life of an investment fund is set down in the fund's terms and is usually unlimited.

**3.3.6.** The risk of investment fund certificates:

The risk of investment fund certificates depends, on the fund's stated investment policy and the market trends.

Although investment fund certificates can normally be resold at any time, in practice they are a profitable investment only if kept over a longer period of time (a minimum of three years with the exception of money market funds).

**3.3.7.** Tax considerations

The tax treatment of returns on investment funds may vary according to the type of investment fund.

**3.4.** Investment risks related to forward transactions in securities (options and futures contracts)

**3.4.1.** Options and futures transactions offer the opportunity to earn higher profits comparing to shares and bonds, but at the same time involve the risk of substantial losses.

**3.4.1.1. Options transactions**

**Buying Options**

This refers to the purchase (= buy to open a long position) of call options or put options, whereby the Client acquires the right to receive or sell the underlying instruments. In the case of American-style options, this right may be exercised at any time until maturity, in the case of European-style only at maturity.

The potential loss consists in the premium paid for the option.

**Sell of call Options**

This implies the sale (= sell to open a short position) of call options, undertakes to deliver the underlying instruments at the strike price at any time until maturity (in the case of American-style call options) or at maturity (in the case of European-style call options). In return for this obligation, the seller receives the option premium.

The potential loss consists in this difference, which cannot be predetermined and may be unlimited.

**Selling (writing) put option**

This implies the sale (= sell to open a short position) of put options, whereby the seller undertakes to buy the underlying instruments at the strike price at any time until maturity (in the case of American-style put options) or at maturity (in the case of European-style put options).

In return for this obligation, the seller receives the option premium.

The loss potential consists in this difference, which cannot be predetermined and may be unlimited.

**Purchase and Sale of Futures Contracts**

This implies the obligation to buy or sell the underlying securities at a fixed price (delivery price) at a pre-agreed date (delivery date).

Possible futures trading losses:

- if prices increase, the underlying instruments may be delivered upon agreement at a time when the delivery price is considerably lower than the market price.
- if prices decrease, the underlying instruments may be delivered on delivery date at the delivery price even if their market price is considerably lower.

**Cash Settlement**

If the delivery or purchase of the underlying securities is not possible (e.g. in the case of index options or index futures) it will be necessary to pay - if the market expectations have not been met - an amount of money equivalent to the difference between the strike price of the option or the delivery price of the futures contract and the market price at exercise of the option or at delivery date of the futures contract. This difference represents your loss potential, which cannot be predetermined and, may be unlimited. Furthermore, it might have to ensure sufficient liquidity to settle this transaction

**Margins**

Writing uncovered options (= sell to open an uncovered short position) or buying or selling futures requires the provision of collateral securities, the so-called margins. Margins have to be provided both when positions are opened and throughout the lifetime of the options or futures contract.

If the Client is unable to meet a margin call, the Company will be obliged to close open positions immediately and to use the margin already provided to settle such positions.

|  |   |
|--|---|
| <p><b>3.5. Риски при Интернет-трейдинге.</b></p> <p>При выставлении заявок Клиентом через торговые системы существуют следующие риски:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-при высоком интернет-трафике могут возникнуть задержки в доступе к данным учетной записи Клиента из-за ограничений пропускной способности системы.</li> <li>-на скорость отклика системы могут оказать негативное воздействие условия волатильности рынка,</li> <li>-перебой в работе или задержки системы в результате сбоев электропитания, программных сбоев или высокой торговой активности,</li> <li>-в период повышенной волатильности может возникнуть проблема невозможности разместить заявку на покупку или продажу,</li> <li>-неисправность оборудования, сбой в работе программного обеспечения, проблема со связью, энергоснабжением, иные причины технического характера, в результате чего подача Поручения может оказаться невозможной в определенный момент времени, либо Поручение Клиента может быть не исполнено (частично или полностью) или исполнено не в соответствии с указаниями Клиента,</li> <li>-задержка котировок, снижение производительности системы, а также другие факторы, зависящие от компьютерной системы и Интернет-провайдера, и находящиеся вне контроля Компании,</li> <li>-совершение Клиентом случайных ошибок при подаче Поручения (подача Поручения Клиентом не в соответствии с его действительными намерениями), в том числе, по причине недостаточного знания Клиентом порядка эксплуатации Информационной торговой системы и/или недостаточных практических навыков,</li> <li>-несанкционированный доступ третьих лиц к Рабочему месту Клиента, совершение действий на Рабочем месте Клиента с использованием Ключевого носителя и/или пароля Клиента лицом, не имеющим на то полномочий.</li> </ul>   | <p><b>3.5. Online trading risks</b></p> <p>During placing Client's orders via trading systems the following risks may occur:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-during periods of high internet traffic, it might experience delays in accessing account data due to system capacity limitations;</li> <li>- when the system response time is adversely affected by increased market volatility conditions:</li> <li>-power failures, programming failures or heavy trading volume;</li> <li>-during the high market volatility, systems problems result in an inability to place buy or sell orders:</li> <li>-malfunction of equipment, software glitches, disruptions in telecommunications and power supply, other technical issues, as a result of which it may become not possible to place an Order at a certain point in time or an Order may not be executed (in part or in full) or executed not in accordance with the Client's instructions;</li> <li>-quotes delays, system performance reduction; and other factors depending on computer system and internet-provider operation that are beyond the control of the Company:</li> <li>- accidental mistakes of the Client when placing Orders online (the Client places an Order that does not reflect actual intentions, by reason of Client's insufficient knowledge of how to operate the Online Trading System and/or the lack of hands-on experience, etc.</li> <li>-the Client shall also be exposed to the risks associated with unauthorized access of third parties to his/her Account and any actions taken by the unauthorized person using the Client's key and/or Password, IDs or Account number(s).</li> </ul>  |
| <p><b>4. Клиентские поручения и отчетность Компании перед Клиентом</b></p> <p><b>4.1.</b> Компания принимает Поручения от Клиентов на совершение торговых операций в рабочие дни, в течение рабочего времени Компании, указанном на сайте Компании (<a href="http://www.ffin.bz">www.ffin.bz</a>).</p> <p><b>4.2.</b> Клиент вправе направлять в Компанию Поручения на совершение сделок с Ценными бумагами следующими способами:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-в письменном виде на бумажном носителе путем представления оригинала Поручения;</li> <li>-при помощи соответствующих Систем Интернет-трейдинга, перечисленных в Анкете Клиента в Приложении 2, которые были выбраны Клиентом и представлены Компанией Клиенту при подписании Клиентом Брокерского Договора или впоследствии;</li> <li>-по телефону:</li> </ul> <p>При заключении сделки по телефону Клиент называет следующую информацию в указанном ниже порядке:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1.Свою фамилию, имя, отчество;</li> <li>2.Номер своего счета;</li> <li>3.Тикер ценной бумаги</li> <li>4.Тип заявки (Лимитированная, Рыночная, Стоп);</li> <li>5.Сторону заявки (Покупка, Продажа);</li> <li>6.Количество ценных бумаг;</li> <li>7.Цену заявки;</li> <li>8.Срок, на который выставляется заявка (DAY, DAY+, GTC и прочее).</li> </ol> <p>После получения всей необходимой информации, трейдер должен повторить параметры заявки клиенту.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. При условии, что трейдер повторил параметры заявки верно, на запрос о подтверждении клиент должен произнести: «Подтверждаю».</li> <li>2. В случае неверного повторения параметров заявки, на запрос о подтверждении, Клиент должен произнести: «Неверно» и повторно произнести параметры заявки.</li> </ol> <p>После подтверждения трейдер совершает сделку.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-по электронной почте, указанной в Анкете Клиента в Приложении 2 к настоящему Регламенту.</li> </ul> <p>После совершения сделки Трейдер информирует Клиента об исполнении заявки путем отправки ответа на электронную почту Клиента, в которой указывает количество Ценных Бумаг и цену исполнения, если сделка была исполнена в тот же момент. Если исполнение сделки было позднее, то Клиент получает информацию о всех параметрах исполнения сделки из отчета Брокера. Заявки, поступившие на электронную почту в часы работы торгового дэска обрабатываются в течении 1 часа.</p> <p>В письме должны быть обозначены следующие параметры:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1.Фамилия, имя, отчество;</li> <li>2.Номер своего счета;</li> <li>3.Тикер ценной бумаги;</li> </ol> | <p><b>4. Client's instructions and reporting of the Company to the Client</b></p> <p><b>4.1.</b> The company accepts trading orders from the Clients on business days during business hours specified on the Company's website (<a href="http://www.ffin.bz">www.ffin.bz</a>).</p> <p><b>4.2.</b> The Client shall be entitled to forward to the Company Orders to execute Securities transactions as follows:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-in writing as a hard copy by presenting an original Order;</li> <li>-using the relevant Internet Trading Systems operating via the worldwide web, as shown in the Client Questionnaire Appendices (Annex 2) that were selected by the Client and provided by the Company to the Client when signing by the Client of the Brokerage Agreement or subsequently;</li> <li>-by telephone:</li> </ul> <p>Prior to the execution of a transaction, the Client shall provide the following information in the following sequence to the Trader via telephone:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. His/her last name, first name;</li> <li>2. Account number;</li> <li>3. Ticker of Securities;</li> <li>4. Type of Order (Limited, Market, Stop);</li> <li>5. Side of Order (buy, sell);</li> <li>6. The quantity of Securities;</li> <li>7. The price of Order;</li> <li>8. Period for which the application/order is valid (DAY, DAY +, GTC, etc.)</li> </ol> <p>Upon receipt of all required information, the Trader will repeat to the Clients the Orders details.</p> <p>Provided that the Trader has repeated the Clients Order correctly, the Client shall say: "I confirm" to a request for confirmation from the Trader.</p> <p>In case the Trader repeated the Client's Order details incorrectly, the Client shall say "Wrong" and the Trader repeats the Order in the correct sequence as shown above. After confirming with the Client, the Trader places the Client's Order for execution.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-By email address, which is indicated in the Client's Questionnaire in the Annex 2.</li> </ul> <p>After the execution of the deal, the Trader informs The Client about the completion of the application via (by) sending the reply at the Client's email, which specifies the amount of securities and price of the execution, if the deal had been done simultaneously. If the execution of the Deal had been carried out later the Client receives information about all of the indicators of the Deal out of the Broker's report. The claims submitted during the work hours of the trade desk are processed within one hour.</p> <p>The Client shall indicate in the email the following:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1.His/Her last name, first name;</li> <li>2.Account number;</li> <li>3.Ticker of Securities;</li> </ol> |

4. Тип заявки (Лимитированная, Рыночная, Стоп);  
 5. Сторона заявки (Покупка, Продажа);  
 6. Количество ценных бумаг;

7. Цена заявки;  
 8. Срок, на который выставляется заявка (DAY, DAY+, GTC и прочее).

**4.2.2. Ликвидация портфеля.**

Клиент имеет право запросить полное закрытие всех позиций в портфеле или отдельных позиций из портфеля по текущим рыночным ценам. Для закрытия портфеля Клиент должен направить по электронной почте на адрес своего персонального менеджера следующие данные:

1. Номер счета Клиента;
2. Фамилию, имя, отчество Клиента;

Далее, Клиент должен сообщить о своем намерении ликвидировать портфель. Оно может выражаться следующим образом:

Просьбой о ликвидации портфеля (для закрытия позиций по рыночным ценам)  
 Просьбой о ликвидации позиции (для закрытия отдельной позиции по рынку)

**4.3.** Для целей настоящего Регламента к надежным способам предоставления/передачи информации относятся:

**4.3.1.** Предоставление/передача информации на бумажном носителе лично Клиенту (уполномоченному представителю Клиента) из рук в руки, а также путем направления курьерской почтой или иным видом почтовой связи, позволяющим достоверно установить отправителя и дату отправления и получения корреспонденции и в соответствии с формой Поручения;

**4.3.2.** Предоставление/передача информации по электронной почте (в том числе передача файлов отсканированных оригиналов документов);

**4.3.3.** Предоставление/передача информации посредством Систем Интернет-трейдинга в случаях, предусмотренных в настоящем Регламенте;

**4.3.4.** Предоставление/передача информации посредством сайта Компании в сети Интернет в случаях, предусмотренных в настоящем Регламенте.

**4.4.** Уведомление об исполнении Поручения должно быть направлено Клиенту надежным способом в день его исполнения, после получения подтверждения Компанией об исполнении от третьей стороны, но не позднее, чем через час после закрытия торговой сессии на бирже.

**4.5.** Содержание уведомления об исполнении Поручения, указанного выше, определяется в соответствии с нормативными актами Государства Белиз. Компания вправе предоставить Клиенту информацию, содержащуюся в данном уведомлении в виде стандартных кодов, при условии предоставления Клиенту разъяснения используемых кодов.

**4.6** Компания не обязана выполнять Поручения Клиента, которые ведут или могут привести к нарушениям любого закона или постановления, которым деятельность такой Компании регулируется. Компания имеет право предпринимать любые действия, которые посчитает необходимым для соблюдения соответствующих нормативно-правовых актов. Компания обязуется сообщить Клиенту, что такие поручения Клиента противоречат положениям, предусмотренным в соответствующих нормативно-правовых актах, и необходимо изменить поручения Клиента в соответствии с применимым законодательством.

**4.7.** Ежедневно Компания предоставляет Клиенту Отчеты Брокера. Отчеты предоставляются в течение рабочего дня, следующего за днем совершения торговых операций. Отчеты отправляются Клиенту в электронном виде на электронный адрес, указанный Клиентом в «Анкете Клиента», Приложении 2 к настоящему Регламенту.

**4.8.** По требованию Клиента Компания может предоставить Отчеты за определенный период. Срок предоставления отчета за период составляет не более 5 (пяти) рабочих дней, с момента получения Компанией письменного Уведомления со стороны Клиента.

**4.9.** Клиент может выразить свое несогласие с предоставленной в Отчете информацией путем направления письменного уведомления Компании не позднее 3 (трех) рабочих дней с даты отправки Отчета Клиенту. В случае, если Клиент не направил письменное возражение в Компанию в течение данного срока, Отчет считается принятым Клиентом без замечаний и Клиент выражает свое полное согласие по всем позициям, указанным в полученном Отчете. Клиент может направить возражение в электронном виде с электронной почты, указанной в Анкете Клиента, а также лично представить возражение в Компанию.

**4.10. Порядок участия Клиента в приобретении бумаг при IPO, и операций информационного обслуживания Клиентов, устанавливающих процедуру**

4.Type of Order (Limited, Market, Stop);

5.Side of the Order (buy, sell);

6.The quantity of Securities;

7.The price of the Order;

8. Period for which the application/ order is valid (DAY, DAY +, GTC, etc.).

**4.2.2. Termination of portfolio.**

The client has the right to request complete termination of all positions in his/her portfolios or certain positions at current market prices. In order to close the portfolio the Client must send to his personal manager via e-mail the following data:

1. Account number of the Client
2. Surname, first name of the Client

The Client must inform about his intention to terminate the portfolio. It can be expressed as follows:

Request to terminate the portfolio (in order to terminate all positions at market prices)

Request to terminate a position (in order to terminate a certain position at market prices)

**4.3.** For the purpose of the present Regulations a durable medium of Provision/transfer of information shall include:

**4.3.1.** Provision/transfer of information as a hard copy personally to the Client (authorized representative of the Client,) hand to hand, and also via courier or other postal services that make it possible to accurately identify the sender and the date of dispatch and receipt of correspondence and according to the Order Template;

**4.3.2.** Provision/transfer of information by email (including files, containing scanned originals);

**4.3.3.** Provision/transfer of information using Internet Trading Systems in the cases specified by the Regulations;

**4.3.4.** Provision/transfer of information through the Company's website in cases specified in the present Regulations.

**4.4.** Notification on Order execution shall be promptly and in a reliable way be provided to the Client with information in respect of the execution of each Client instruction/order, the same day the Company receives Confirmation of the third party on or before the trading day on the stock exchange, but no later than an 1 (one) hour after the closure of the trading day.

**4.5.** The content of a notice of the execution of an Order mentioned above shall be determined in accordance with statutory acts of Belize, as well as the country, in which the order is executed. The Company shall be entitled to provide the Client with information in the form of standard codes, provided that the Client is given explanations on how to interpret these codes.

**4.6.** The Company shall not be obliged to execute the Client's Orders that lead or can lead to violation of any laws or resolutions which the Company is subject to. The Company shall be entitled to do whatever it deems necessary to comply with such laws, resolutions or Regulations. The Company shall inform the Client that in its opinion, such Orders are in conflict with some laws, resolutions or Regulations and it is necessary to amend the Clients' Orders in accordance with the applicable legislation.

**4.7.** The company provides daily Broker's reports to the Client. The Reports are provided within next working day of which the Client has executed transactions. Reports are sent to the Client in electronic form to the email address specified by the Client in the Client Questionnaire, Annex 2 hereto.

**4.8.** At the request of the Client, the company may provide reports for specified time periods. The deadline for submitting a report for the specified period is not later than five (5) working days from the date the Company received written request from the Client.

**4.9.** The client may express its disagreement with the information provided in the report by sending a written notice to the Company no later than 3 (three) working days from the date the Report was sent to the Client. In case the Client does not send a written objection to the Company within the specified period, report shall be deemed to be accepted by the Client without comments and the Client expresses his full agreement on all items listed in the received report. The Client can either send its objection via email, indicated in Client Questionnaire or personally provide to the Company.

**4.10. Procedure of Client's participation in securities purchase at IPO, and transaction on Clients' informational servicing, determining the procedure of simple electronic signature usage by the way of one-time confirmation**

**использования простой электронной подписи посредством одноразовых кодов-подтверждения.**

**4.10.1. Термины определения:**

IPO – первичное размещение Эмитентом ценных бумаг путем открытой подписки;  
 Lock-up период – период, в который запрещена продажа на биржевом и внебиржевом рынке акций, полученных до или в момент IPO, а также перевод на другие счета, в том числе другим брокерам;  
 Код подтверждения, Код - индивидуальный одноразовый код подтверждения, представляющий собой уникальную последовательность буквенно-цифровых символов;  
 Система – Система внутреннего учета Компании;  
 Форвардный контракт - производный финансовый инструмент, договор, предусматривающий обязанность Клиента передать ценные являющиеся базисным активом, на определенных в контракте условиях.

**4.10.2. Процедура подачи Клиентом Заявки на участие в IPO**

А) Для участия в приобретении ценных бумаг, размещаемых Эмитентом путем открытой подписки, Клиент направляет персональному менеджеру Заявку свободной форме в электронном виде либо посредством телефонной связи. Заявка должна содержать следующие параметры:

- номер брокерского счета, на который будет осуществляться приобретение ценных бумаг;
- наименование Эмитента, размещающего ценные бумаги путем открытой подписки;
- максимально возможная сумма приобретения ценных бумаг, выраженная в денежном эквиваленте.

Б) После обработки Заявки персональным менеджером Клиента Система автоматически генерирует Код подтверждения. Данный Код, а также параметры участия Клиента в IPO, в соответствии с Заявкой, направляется Клиенту в виде SMS - сообщения на зарегистрированный телефонный номер.

В) SMS-сообщение, направляемое Компанией Клиенту, содержит следующую информацию:

- номер брокерского счета, на который будет осуществляться приобретение ценных бумаг;
- сокращенное наименование Эмитента («Тиккер»), размещающего ценные бумаги путем открытой подписки;
- максимально возможная сумма, выраженная в денежном эквиваленте, для приобретения ценных бумаг Эмитента, размещающего ценные бумаги путем открытой подписки;
- одноразовый код подтверждения.

Г) При согласии с содержанием SMS-сообщения, указанным в пп. В) настоящего пункта, Клиент передает Код подтверждения персональному менеджеру, который далее обрабатывает данный Код в порядке, предусмотренном внутренними процедурами в Компании. После обработки персональным менеджером Кода подтверждения, переданного Клиентом, Клиенту направляется уведомление о подтверждении принятия Компанией заявки Клиента на участие в IPO посредством передачи SMS-сообщения. Непредоставление персональному менеджеру Кода подтверждения влечет неисполнение Заявки Компанией.

Д) При отказе от участия в IPO после получения SMS-сообщения, содержащего информацию, указанную в пп. В) настоящего пункта, Клиент незамедлительно сообщает о таком отказе персональному менеджеру. В этом случае, Заявка Клиента удаляется из CPM Системы, после чего Клиент получает SMS-сообщение о таком удалении.

Е) При желании Клиента внести изменения в условия Заявки на участии в IPO, Клиент обращается к персональному менеджеру для внесения в Заявку изменения. Данное изменение обрабатывается персональным менеджером и Клиенту направляется SMS- сообщение с новыми условиями Заявки и Кодом подтверждения. Дальнейшая процедура обработки Заявки предусмотрена в пп. Г) настоящего пункта.

Ж) Для изменения зарегистрированного и авторизованного номера телефона Клиент обращается к персональному менеджеру.

**4.10.3. Согласие Клиента о возможности заключения с ним форвардных контрактов на продажу ценных бумаг, включая ценные бумаги, на которые в момент заключения Форвардного Контракта распространяется lock-up период.**

А) Клиент разрешает заключение с ним поставочных форвардных контрактов на продажу акций со счета Клиента, указанным в подаваемой Клиентом заявке на участие в IPO.

Б) В случае заключения с Клиентом поставочного форвардного контракта, Компания предоставляет Клиенту торговый лимит на покупку ликвидных акций, обращающихся на фондовых биржах США, не обремененных обязательствами (в том числе, требованиями "Lock-up периода"), на сумму, равную стоимости

**codes**

**4.10.1. Terms and definitions:**

IPO is an initial public offering of securities by the Issuer by the way of open subscription;

Lock-Up Period is a period, during which the sale of shares received either before or at the moment of IPO and also transfer to other accounts, including to other brokers is prohibited at stock exchange and over-the-counter market;  
 Confirmation code, Code is an individual one-time confirmation code representing itself a unique succession of letters and digits sequence;  
 System is Company's internal accounting System;  
 Forward Contract is a derivative financial instrument, agreement providing for Client's duty to transfer securities being a basic asset under terms determined by the contract.

**4.10.2. Procedure of filing Application by the Client for participation in IPO**

А) In order to participate in purchase of securities placed by the Issuer by the way of open subscription, the Client shall send to her personal manager an Application in a free form either in an electronic form or by telephone. The Application shall contain the following parameters:

- brokerage account number, to which purchase of securities shall be performed;
- name of the Issuer that places securities by the way of open subscription;
- maximum possible amount of purchase of securities expressed in cash equivalent.

В) Upon processing the Application by Client's personal manager the System shall automatically generate the Confirmation Code. This Code and also parameters of Client's participation in IPO in accordance with the Application shall be sent to the Client in the form of a text message to the registered telephone number.

С) The text message sent by the Company to the Client shall contain the following information:

- brokerage account number to which securities shall be purchased;
- abbreviated name of the Issuer ("Ticker") placing the securities by open subscription;
- maximum possible amount expressed in cash equivalent for purchase of Issuer's securities, that places its securities by the way of open subscription;
- one-time confirmation code.

Д) In case the Client agrees to the contents of the text message specified in subpt. C) of the present point, the Client shall transfer the Confirmation code to the personal manager who shall further process this Code under the procedure stipulated by Company's internal procedures. After the personal manager processes the Confirmation Code transferred by the Client, a notification shall be sent to the Client regarding confirmation of acceptance by the Company of Client's application for participation in IPO by the way of text message transfer. A failure to submit a Confirmation Code to the personal manager shall entail nonperformance of the Application by the Company.

Е) In case of refusal to participate in IPO after receiving a text message containing the information specified in subpt. C) of the present point, the Client shall immediately inform her personal manager about such refusal. In that case Client's application shall be deleted from CPM System, upon which the Client shall receive a text message concerning such deleting.

Ф) In case the Client wishes to change the terms of the Application for participation in IPO, the Client shall address a personal manager for making such changes. This change shall be processed by the personal manager and a text message shall be sent to the Client with new terms of the Application and the Confirmation Code. A further procedure of processing of the Application is stipulated by subpt. D) of the present point.

Г) In order to change the registered and authorized telephone number the Client shall contact her personal manager.

**4.10.3. Client's consent regarding and opportunity of her entering into forward contracts for securities sale, including securities to which applies a lock-up period at the moment of entering into the Forward Contract**

А) The Client hereby permits to enter into forward contracts for the sale of shares from Client's account specified in Client's application submitted for participation in IPO.

Б) In case a supply Forward Contract is entered into with the Client, the Company shall grant to the Client a trading limit for a purchase of liquid shares quoted at the USA stock exchanges not encumbered with liabilities (including the claims of "Lock-Up Period") for the amount equal to the value of the forward contract concluded within the application submitted for participation



заключенного форвардного контракта в рамках поданной заявки на участие в IPO, с момента заключения с Клиентом поставочного форвардного контракта и до момента исполнения контракта.

В) Клиент подтверждает согласие на то, что:

Комиссия в размере 0,5% с продажи акций, оговоренной в заявке на участие в IPO (при наличии) будет удержана в процессе исполнения поставочного форвардного контракта.

Цена поставочного форвардного контракта будет определяться, как стоимость базового актива (акций) на момент заключения данного форвардного контракта за вычетом некоторого дисконта, который определяется в момент заключения данного форвардного контракта с трейдером Компании, и может составлять 10% или иную величину от всей суммы продажи акций на момент исполнения данного форвардного контракта.

Г) Клиент согласен (осознает):

Что форвардный контракт является обоюдным обязательством заключить сделку купли-продажи ценных бумаг Клиента на условиях, определенных форвардным контрактом по зафиксированной в контракте цене. При этом, хотя данный контракт и фиксирует финансовый результат Клиента, он не предполагает продажу самих ценных бумаг ранее указанной в контракте даты и требует сохранения 100% обеспечения по приобретенным бумагам при участии в IPO на период "Lock-up".

Что в случае необходимости тип счета Клиента может быть изменен на тип "Margin".

#### 4.10.4. Дополнительные условия

А) Клиент подтверждает, что ознакомлен с настоящим Приложением, а также понимает, что участие в IPO является высокорискованной операцией и подтверждает, что самостоятельно несет все возможные риски, связанные с таким участием в IPO.

Б) Клиент подтверждает и согласен с тем, что наличие Заявки на участие в IPO не гарантирует ему приобретения ценных бумаг в рамках участия в IPO.

В) Клиент гарантирует наличие на брокерском счете, на который приобретаются ценные бумаги в рамках участия в IPO, наличие свободных денежных средств, необходимых для участия в IPO.

Г) Клиент ознакомлен и согласен с повышенной комиссией в размере 3% от объема покупки и 0,5% от объема продажи ценных бумаг, в рамках настоящего Регламента.

Д) Компания, при любых обстоятельства не несет ответственность за ущерб, причиненный Клиенту вследствие передачи Кода подтверждения третьим лицам.

Е) Компания не несет ответственность за сбои, помехи и иные нарушения в работе линий, сетей и средств связи, повлекшие невозможность передачи Клиенту SMS – сообщений, подлежащих отправке в рамках пункта 4.10 настоящего Регламента.

#### 5. Формы предоставления информации Клиенту.

5.1. Компания может полагаться на любую форму связи (включая устное общение), осуществляемую любым лицом, имеющим право подписи документов, указанным в качестве такового в Анкете Клиента. Клиент обязуется уведомлять Компанию в письменной форме о любых изменениях в составе лиц, имеющих право подписи документов, указанных в Анкете Клиента путем предоставления Клиентом сведений о таких изменениях по форме Приложения 2 к Регламенту. До момента получения Компанией уведомления о любом таком изменении, Компания не будет действовать в соответствии с такими изменениями.

5.2. Обе Стороны согласны, что любая из Сторон может делать запись телефонных разговоров с другой Стороной или служащими, должностными лицами и агентами другой Стороны и такие записи могут быть использованы в качестве подтверждающих материалов в случае разногласий между Сторонами. Любое Поручение, данное устно, по телефону или иначе, будет считаться юридически законным и обязывает Клиента вступить в сделку, которую Компания заключает для Клиента в соответствии с таким Поручением.

5.3. В случае, когда по условиям настоящего Регламента Компания предоставляет Клиенту какую-либо информацию, связанную с оказанием услуг в соответствии с Регламентом, такая информация может быть предоставлена Клиенту путем ее размещения на сайте Компании [www.ffin.bz](http://www.ffin.bz) в сети Интернет, без направления данной информации непосредственно в адрес Клиента и/или иными надежными способами.

5.4. Наличие у Клиента постоянного доступа к сети Интернет является обязательным условием присоединения к настоящему Регламенту.

5.5. В случаях, когда согласно настоящему пункту предусмотрены подача Клиентом Компании Поручений и/или предоставление Компанией Клиенту информации посредством почтовой связи, электронной почты, телефонной связи, Поручения считаются направленными в Компанию, а информация предоставленной надлежащим образом, только при условии направления

in IPO from the moment of entering a supply forward contract with the Client and until the moment of performance of the contract.

C) The Client hereby confirms its consent that: 0.5% shares sale Commission specified in the application for participation in IPO (if any) shall be charged in the process of the Forward Contract performance. The price of the supply forward contract shall be determined as a value of a basic asset (shares) at the moment of conclusion of the given forward contract with deduction of some discount that shall be determined at the moment of entering into the given forward contract with Company's trader and it may make 10% or another value of the entire amount of shares sale at the moment of performance of the given forward contract.

D) The Client hereby agrees (acknowledges): That the forward contract is a mutual obligation to enter into the transaction of Client's securities purchase and sale on the terms determined by the forward contract at a price fixed in the contract. In that connection, although this contract does not fix the Client's financial result, it does not assume the sale of the shares themselves earlier than the date specified in the contract and it demands to retain 100% security on securities purchased at participation in IPO for the Lock-Up Period. That when necessary the Client's account type may be changed to "Margin" type.

#### 4.10.4. Additional provisions

A) The Client hereby confirms that she is aware of the present Annex terms and that she understands that participation in IPO is a highly-risky transaction, and she confirms that she shall independently bear all the possible risks connected with such participation in IPO.

B) The Client hereby confirms and agrees, that availability of Application for participation in IPO shall not guarantee to her a purchase of securities within participation in the IPO.

C) The Client hereby guarantees availability of free cash required for participation in IPO on the brokerage account to which the securities are purchased within participation in the IPO.

D) The Client is aware of and agrees to the increased commission of 3% of the volume of purchase and 0.5% of the volume of sale of securities within the present Regulation.

E) The Company shall under no circumstances bear a liability for a loss caused to the Client in consequence of confirmation code transfer to third parties.

F) The Company shall bear no liability for failures, interferences and other malfunctions of lines, networks and communication means entailing impossibility to transfer text messages to the Client subject to transfer within p. 4.10 of the present Regulation.

#### 5. Forms of Communications.

5.1. The Company may rely upon any communication in any form (including verbal communication) made by any authorized signatory listed in Client Account Form. The Client shall inform the Company in writing of any changes in the authorized signatories listed in Client Account Form. Information on the changes should be provided by the Client to the Company in the form of Annex 2 to present Regulations. Until the Company receives the notification of any such change, the Company shall not act in accordance with any of such changes.

5.2. The Parties agree that both Parties may record telephone conversations with the other Party or such Party's employees, officers and agents, and such recordings may be used as evidence in the event of a dispute. Any Instruction given orally by telephone or otherwise shall be legally binding and shall put the Client under obligation to enter into a transaction, to which the Company is a party on behalf of the Client in accordance with such Instruction.

5.3. In the event when under the terms of the present Regulations the Company provides the Client with any information that relates to the services provided hereunder, this information may be given to the Client through the Company's website [www.ffin.bz](http://www.ffin.bz) without sending said information directly to the Client's address and/or using other secure means.

5.4. The Client's permanent Internet access is an obligatory term for the acceptance of present Regulations.

5.5. In cases when, in accordance with this clause, the Client should send Orders to the Company and/or the Company should provide the Client with information by means of postal, e-mail and telephone services, the Client Orders will be deemed to be sent to the Company, and information will be deemed to be duly provided in the event that the Parties use postal, email

|   |   |
|---|---|
| <p>Сторонами Поручения/информации по средствам связи, согласованными Сторонами .</p> <p><b>5.6.</b> Об изменении ранее предоставленных контактных данных Стороны обязуются информировать друг друга заблаговременно способами, предусмотренными настоящим Регламентом.</p> <p><b>5.7.</b> Любое предоставление (обмен) информации в соответствии с настоящим Регламентом и общение Сторон по вопросам, связанным с настоящим Регламентом может осуществляться на русском или английском языках.</p>   | <p>addresses or telephone.</p> <p><b>5.6.</b> The Parties undertake to notify each other of any changes in contact details specified above in advance by means specified in present Regulations.</p> <p><b>5.7.</b> Any information in accordance with present Regulations and communication of the Parties with regard to the issues related to present Regulations may be performed in Russian or in English languages.</p>   |
| <p><b>6. Счета.</b></p> <p><b>6.1.</b> Компания настоящим заявляет, что она осуществляет хранение, учет и использование денежных средств и финансовых инструментов Клиента отдельно от своих собственных денежных средств и финансовых инструментов. Компания принимает все законные и разумные меры по выбору и проверке банков, в которых находятся денежные средства Клиента, и кастодианов (депозитариев), в которых хранятся финансовые инструменты Клиента, при этом периодически проводит проверку хранения денежных средств и финансовых инструментов Клиента, путем направления запросов о предоставлении информации о финансовом положении этих банков и кастодианов (в депозитариях).</p> <p><b>6.2.</b> Денежные средства Клиента учитываются на Специальном Счете Компании («Специальный брокерский счет», «клиентский счет Компании») и хранятся отдельно от собственных денежных средств Компании.</p> <p><b>6.3.</b> При внесении Клиентом на банковский счет, указанный в Приложении 1 к Регламенту, денежных средств Компания производит идентификацию лица, осуществившего такое внесение денежных средств. Компания имеет право запросить у Клиента необходимую информацию для идентификации лица, от которого поступили денежные средства, а Клиент обязуется предоставить данную информацию. В случае не предоставления Клиентом требуемой информации, Компания имеет право не производить зачисление денежных средств на Счет Клиента и осуществить возврат денежных средств лицу, от которого они поступили.</p> <p><b>6.4.</b> Компания обязуется вести собственный учет осуществляемых в интересах Клиента операций в журналах и отчетах, в которых Компания будет отражать информацию обо всех приобретенных, проданных ценных бумагах, а также о любой другой сделке, в которую вступает Компания в интересах Клиента в соответствии с положениями данного Регламента и условиями Брокерского Договора.</p> <p><b>6.5.</b> Компания уполномочена получать и удерживать все доходы и основную сумму, внесенную в Портфель, а также удерживать Ценные бумаги до наступления срока платежа или до момента погашения оплаты по ним.</p> <p><b>6.6.</b> Отчет Компании всегда должна отражать, что Ценные бумаги Клиента являются частью Портфеля Клиента. Все вырученные суммы или доходы Портфеля принадлежат Клиенту.</p> <p><b>6.7.</b> Клиент может в любое время подать Поручение на вывод Денежных Средств со своего Счета. При отсутствии задолженности Клиента перед Компанией, а также после возмещения всех затрат и расходов, связанных с данным переводом, Денежные средства будут переведены Клиенту только безналичным способом на банковский счет Клиента, указанный в Анкете Клиента, в течение 10 (десяти) рабочих дней с момента получения Компанией подписанного Клиентом Поручения на вывод Денежных средств.</p> <p>При выводе денежных средств со своего брокерского счета Клиент должен предоставить своему персональному менеджеру реквизиты банковского счета, на который будет производиться вывод денежных средств. Банковские реквизиты счета предоставляются в формате, используемом для международных переводов (латинскими буквами).</p> <p>Менеджер заполняет форму поручения на вывод денежных средств и направляет заполненную форму Клиенту на подпись. Клиент, в свою очередь, отправляет подписанную форму своему персональному менеджеру ответным письмом.</p> <p><b>6.8.</b> В случае исполнения Поручений Клиента Субброкерами, соответствующие операции Клиента с ценными бумагами и денежными средствами, хранение акций и других ценных бумаг и/или учет прав на акции и других ценных бумаг, а также хранение денежных средств Клиента осуществляются на соответствующих счетах Компании, открытых у Субброкеров (или у других кастодианов (в депозитариях)) и кредитных организациях, список которых представлен на официальном сайте Компании, в порядке и на условиях, определяемых Субброкерами (кастодианами / депозитариями), кредитными организациями.</p> <p><b>6.9.</b> Порядок ведения указанных выше счетов депо и банковских счетов</p> | <p><b>6. Accounts.</b></p> <p><b>6.1.</b> The company hereto declares that it holds Client's monetary funds and financial instruments separately from its own monetary funds and financial instruments. The Company exercises all due measures, care and diligence in the selection, appointment and periodic review of the banks where the Client's funds are held with and of the custodians where the Client's financial instruments are held with, and the revision of keeping these funds and financial instruments with these banks and custodians.</p> <p><b>6.2.</b> Client's monetary funds are deposited on special cash account (cash accounts) of the Company, which is defined as "the Company's Client account" and kept separately from the company's own funds.</p> <p><b>6.3.</b> When monetary funds are deposited by the Client on the bank account, indicated in Annex 1 to the present Regulations, the Company shall perform identification of a person that carried out such deposit of the monetary funds, the Company shall have the right to require from the Client, and the Client shall provide all the required information to the Company. In the event of the required information is not provided by the Client, the Company has the right not to credit monetary funds to the Client Account and return monetary funds to the person that transferred such funds.</p> <p><b>6.4.</b> The Company shall maintain its own books and records, where the Company shall enter records of all securities purchased, sold and any other transaction conducted by the Company on behalf of the Client pursuant to the present Regulations.</p> <p><b>6.5.</b> The Company is authorized to receive and hold all earnings and the initial amount wired to the Portfolio and also holds Securities until they become due or until full payment of them is made.</p> <p><b>6.6.</b> The Company's books and records shall at any time reflect that the Client's Securities are part of the Portfolio. All proceeds or earnings of the Portfolio received or paid to the Company shall be beneficially owned by the Client.</p> <p><b>6.7.</b> The Client may at any time request to transfer amount of Monetary Funds from his account. In case there are no liabilities of the Client towards the Company, and after reimbursing the Company all the costs and expenses connected to the said transfer, Monetary Funds will be transferred only by wire transfer to the Client's bank account specified in the Client Questionnaire Form within 10 (ten) business days after the receipt by the Company of the signed Client's Order for transfer of funds.</p> <p>For debiting of brokerage account, Client is obliged to provide the banking details of his account, which will be debited, to his Personal Account Manager. banking Account details are provided in the format used for international transfers (in Latin letters).</p> <p>The Account Manager completes the order on funds withdrawal, which is provided in the internal procedures manual of the Company, and sends completed order to the Client for signing.</p> <p>The Client, in reply, sends the completed and signed Order to his Personal Account Manager to proceed with the withdrawal from the Client's account according to the instructions received.</p> <p><b>6.8.</b> Where the execution of Client's Orders is performed by Sub-Brokers, the Client's relevant operations with securities and funds, the safe-keeping of shares and other securities and/or records kept on the rights to shares and other securities of the Client will be carried out on the Company's accounts opened with Sub-Brokers (or with other custodians) and bank accounts with credit institutions in the manner and on the terms determined by Sub-Brokers (custodians), credit institutions, which are disclosed on the official website of the Company.</p> <p><b>6.9.</b> The procedure for maintaining aforementioned custody accounts and</p> |

|   |   |
|---|---|
| <p>регулируется законами и иными нормативными актами государств нахождения Субброкеров (депозитариев) и кредитных организаций, поэтому права Клиента, связанные с этими финансовыми инструментами и/или денежными средствами, могут меняться соответствующим образом. Компания обязуется уведомлять предусмотренным в настоящем Регламенте способом Клиента обо всех других случаях, кроме указанного выше, когда финансовые инструменты и/или денежные средства этого Клиента могут находиться у третьей стороны от имени Компании. Компания обязуется уведомлять Клиента о случаях, когда невозможно держать финансовые инструменты у третьей стороны отдельно от собственных финансовых инструментов этой третьей стороны и делает явное предупреждение о вытекающих рисках.</p> <p><b>6.10.</b> Компания оставляет за собой право, а Клиент соглашается с правом Компании, держать денежные средства и финансовые инструменты на Специальных клиентских счетах (омнибусных счетах), открытых у третьих лиц, по признаку однородности. В этом случае Компания гарантирует Клиенту следующее:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Компания ведет внутренний учет денежных средств и финансовых инструментов всех Клиентов, находящихся на омнибусных счетах, открытых у третьих лиц;</li> <li>• у Компании имеются системы контроля, позволяющие вести внутренний раздельный учет денежных средств и финансовых инструментов каждого Клиента, находящихся на омнибусных счетах, открытых у третьих лиц;</li> <li>• Компания на регулярной основе проводит сверку между собственными внутренними счетами и счетами третьих лиц, которые держат активы.</li> </ul> <p><b>6.11.</b> Компания не несет ответственность перед Клиентом за любые действия/бездействие третьих лиц, а также за любой ущерб, причиненный Клиенту в результате действий/бездействий третьих лиц, если такой ущерб напрямую не является результатом преднамеренного неисполнения Компанией своих обязательств, а также результатом грубой небрежности или мошеннических действий Компании. Компания также не несет ответственность, в том числе материальную, за неблагоприятные последствия для Клиента, вызванные несостоятельностью/банкротством третьего лица.</p> | <p>bank accounts shall be regulated by laws and other statutory acts of the countries of registration of Sub-Brokers (depositories) and credit institutions, therefore the Client's rights related to these financial instruments and/or monetary funds may be changed accordingly.</p> <p>The Company undertakes to notify the Client in the manner specified in present Regulations of all other cases, except for the one given above, when financial instruments and/or monetary funds of this Client may be held by a third party on behalf of the Company. The Company shall notify the Client of any cases when it is not possible to maintain financial instruments with a third party separately from own financial instruments of this third party and shall give express notice of the related risks.</p> <p><b>6.10.</b> The Company has the right to keep the Client's monetary funds and financial instruments on omnibus accounts opened with the third parties on a fungible basis. In this case the Company guarantees to the Client the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• the Company keeps internal records of all Clients' monetary funds and financial instruments held in omnibus accounts with third parties;</li> <li>• the Company has in place systems and controls which ensure internal separate accounting of monetary funds and financial instruments of each Client held in omnibus accounts with third parties;</li> <li>• the Company conducts on regular basis reconciliations between its internal accounts and those of any third parties by whom Clients' monetary funds and financial instruments are held.</li> </ul> <p><b>6.11.</b> The Company shall bear no responsibility before the Client for any actions, inactions or omissions of a third party and also for any losses incurred by the Client in a result of actions, inactions or omissions of a third party unless such losses directly arises from the Company's willful default or fraud or gross negligence. The Company shall also bear no responsibility or liability for unfavorable consequences for the Client due to the insolvency/bankruptcy of a third party.</p> |
| <p><b>7. Кастодиальные услуги, предоставляемые Суб-кастодианам.</b></p> <p><b>7.1.</b> Согласно Регламенту, Компания оставляет за собой право передавать свои обязанности, частично или полностью, аффилированным или не аффилированным лицам, включая Агентов, Уполномоченных организаций, Номинальных Держателей (далее – «Суб-кастодианы»), что подразумевает привлечение таких Суб-кастодианов для осуществления хранения Имуущества, находящегося на Клиентских счетах.</p> <p><b>7.2.</b> Согласно Регламенту Компания обязуется осуществлять контроль соответствия позиций на Клиентских счетах, открытых Компанией у Суб-кастодианов, а именно позиций Компании и Клиентов во внутреннем учете Суб-кастодианов, путем осуществления регулярных сверок, а также соответствия отражения суммарного состояния Имуущества на Клиентских счетах по суммарному состоянию позиции Суб-кастодиана в Реестре или в Уполномоченной организации.</p> <p><b>7.3.</b> Услуги, оказываемые Компанией и Суб-кастодианам, предоставляются в соответствии с нормами применимого права, которые могут отличаться от норм, предусмотренных личным законом Клиента или Компании, либо норм, регулирующих настоящий Регламент. В случае противоречия между нормами применимого права с положениями настоящего Регламента, устанавливающими права и обязанности Сторон, нормы применимого права имеют преимущественную силу.</p>  | <p><b>7. Custody Service provided by Sub-custodians.</b></p> <p><b>7.1.</b> The Company shall have the right to delegate its obligations under the present Regulations, completely or in part, to Affiliates or unaffiliated persons, including Agents, Authorized Organizations, Nominees (hereinafter referred to as "Sub-custodians"), which shall imply use of such Sub-custodians for maintaining Assets kept in ClientAccounts.</p> <p><b>7.2.</b> According to the Regulations, the Company shall match the Client Accounts created with the Company with the balances of the Company in internal accounting of Sub-custodians by way of regular matching and also match the aggregate balance in Client Assets Accounts with the Sub-custodian's aggregate balance in the Register or with the Authorized organization.</p> <p><b>7.3.</b> The services provided by the Company and Sub-custodians shall be performed subject to an Applicable Law which may be different from the law applicable to the Regulations, or other law defining the status of the Client or the Company, which may have gaps or conflicts, or may be subject to frequent and unexpected change. If the Applicable Law is in conflict with the provisions related to the rights and obligations envisaged hereunder, the Applicable Law shall prevail.</p>   |
| <p><b>8. Перечень Субброкеров, с привлечением которых осуществляется обслуживание Клиента</b></p> <p>Обслуживание Клиента осуществляется с привлечением Субброкеров, перечисленных ниже:</p> <p>ООО ИК «Фридом Финанс» (<a href="http://ffin.ru">http://ffin.ru</a>)<br/>   АО «Фридом Финанс» (<a href="http://ffin.kz/ru">http://ffin.kz/ru</a>)<br/>   Lek Securities Corporation (<a href="http://www.leksecurities.com/home.htm">http://www.leksecurities.com/home.htm</a>)<br/>   FFINEU Investments Limited (<a href="http://ffineu.eu/">http://ffineu.eu/</a>)</p>  | <p><b>8. List of Sub-Brokers through which services are provided to the Client</b></p> <p>The Client shall be provided with services through Sub-Brokers using the services offered by the Sub-Brokers that are enumerated below:</p> <p>IC "Freedom Finance" LLC (<a href="http://ffin.ru">http://ffin.ru</a>).<br/>   PJSC "Freedom Finance" (<a href="http://ffin.kz">http://ffin.kz</a>).<br/>   Lek Securities Corporation (<a href="http://www.leksecurities.com/home.htm">www.leksecurities.com/home.htm</a>)<br/>   FFINEU Investments Limited (<a href="http://ffineu.eu/">http://ffineu.eu/</a>)</p>  |
| <p><b>9. Возмещение расходов Компании</b></p> <p><b>9.1.</b> Клиент обязуется возмещать Компании и третьим лицам, оказывающим услуги Компании, следующие расходы (далее – «Расходы»), понесенные Компанией при надлежащем исполнении своих обязательств в соответствии с условиями данного Регламента:</p> <p>1) любые расходы, либо их часть, связанные с заключением и урегулированием сделок в интересах Клиента и проведением взаимных расчетов по ним, а также другие расходы, включая (но, не ограничиваясь) оплату регистрационных сборов трансфер-агентов, бирж, взносов и других платежей в пользу биржи, на которой была заключена сделка, банковских комиссий, операционных сборов;</p> <p>2) расходы на конвертацию валюты (при наличии), когда Поручение Клиента на приобретение ценных бумаг и/или перевод денежных средств должно быть</p>   | <p><b>9. Reimbursement of expenses to the Company</b></p> <p><b>9.1.</b> The Client shall reimburse the Company and third parties providing services to the Company the following expenses (hereinafter referred to as the "Expenses"), incurred by the Company in the course of the proper fulfillment of its obligations under the present Regulations:</p> <p>1) all or part of expenses associated with conclusion, clearing and settlement of transactions and other expenses that may arise in connection with the transactions, including but not limited to, the payments of the registration fees of, transfer agents, fees, exchange fees, dues and other payments in favor of exchange through which a transaction has been made, bank fees, transaction fees;</p> <p>2) currency conversion fees (if applicable), when the Client's order on</p>  |

|   |   |
|---|---|
| <p>исполнено в валюте, отличной от валюты денежных средств, входящих в Портфель Клиента;</p> <p>3) расходы на оплату услуг депозитариев, держателей реестра акционеров эмитентов;</p> <p>4) комиссии за банковские переводы.</p> <p><b>9.2.</b> При исполнении Поручения Клиента на приобретение ценных бумаг и/или перевода денежных средств в валюте отличной от валюты денежных средств, входящих в Портфель, конвертация валюты осуществляется по курсу, установленному Банком, в котором открыты Денежные счета Клиентов (Спецброкерские Счета) на момент осуществления операции по конвертации.</p> <p><b>9.3.</b> При конвертации производится округление по общепринятым правилам до минимальной денежной единицы валюты, в которую производится конвертация (цент, евроцент, копейка). Если третья цифра после запятой меньше, чем 5, то округление производится в сторону уменьшения (округление производится в пользу Компании). Если третья цифра после запятой больше, либо равна 5, то округление производится в большую сторону (округление производится в пользу Клиента).</p> <p><b>9.4.</b> Расходы по абонентскому обслуживанию банковских клиентских счетов Компании не относятся на счет Клиента и оплачиваются Компанией самостоятельно.</p> <p><b>9.5.</b> Компания не несет ответственности за убытки и/или неблагоприятные последствия в результате исполнения своих обязательств по Брокерскому договору и в соответствии с положениями настоящего Регламента, за исключением случаев, когда данные последствия были вызваны недобросовестным поведением, умышленным неисполнением своих обязательств либо совершением мошеннических действий Компанией, либо его сотрудниками.</p> <p><b>9.6.</b> Клиент освобождает Компанию от всех затрат и расходов, понесенных Клиентом, а также от задолженностей перед третьими лицами в соответствии или в связи с данным Регламентом, если это не является результатом небрежности, умышленного неисполнения своих обязательств или мошеннических действий со стороны Компании.</p> <p><b>9.7.</b> Компания и Клиент обособленно несут свои собственные расходы на юридические услуги, связанные с исполнением данного Договора и формированием Портфеля.</p> <p><b>9.8.</b> В качестве комиссионного вознаграждения за свои услуги согласно настоящему Регламенту, Компания взимает с Клиента, а Клиент обязуется уплатить Компании, вознаграждение в соответствии с Приложением 3 к настоящему Регламенту.</p> <p><b>9.9.</b> Если иное не предусмотрено настоящим Регламентом или дополнительным соглашением между Компанией и Клиентом, все суммы, подлежащие уплате Компании и/или третьим лицам, оказывающим услуги Компании, и списываются со Счета Клиента в Компании, без письменного либо устного согласия Клиента. Клиент уполномочивает Компанию в любое время, по усмотрению Компании и без уведомления Клиента, осуществлять зачет встречных требований и/или вычитать необходимые суммы с любых активов Клиента для погашения каких-либо обязательств Клиента перед Компанией и/или третьими лицами.</p> <p><b>9.10.</b> При возникновении ситуации, когда средств, находящихся на счете (счетах) Клиента в Компании, недостаточно для оплаты расходов Компании, подлежащих возмещению Компании Клиентом, Клиент обязуется незамедлительно внести дополнительные средства для покрытия дефицита. Если Клиент не вносит недостающие средства в течение 5 (пять) рабочих дней с момента отправки соответствующего уведомления, Компания может осуществить продажу финансовых инструментов со счета (счетов) ценных бумаг/Кастодиального Счета(ов) Клиента без дополнительного уведомления Клиента, при отсутствии иной договоренности между Компанией и Клиентом. Затем Компания уведомляет Клиента об осуществленной продаже устно, через электронную почту или отправляет соответствующее уведомление в Торговой Системе Компании.</p> <p><b>9.11.</b> Клиент подтверждает свое согласие с тем, что при отсутствии на счете (счетах) необходимых для исполнения Поручения Клиента денежных средств и/или ценных бумаг, а также при отсутствии денежных средств, необходимых для оплаты услуг Компании и/или иных произведенных ею в соответствии с условиями настоящего Регламента расходов, Компания вправе не исполнять Поручения Клиента.</p> | <p>securities purchase and/or funds transfer should be effected in a currency different from the currency of monetary funds held included in the Portfolio;</p> <p>3)the Company's expenses on payment for custodians' services, holders of</p> <p>4)registrars of issuers' shareholders;</p> <p>Bank transfers fees.</p> <p><b>9.2.</b> When executing the Client Order for purchase of securities and/or transferring monetary funds in a currency other than the currency of the funds that form part of the Portfolio, the conversion of one currency to another, shall be done at the exchange rate of the Bank, performing the conversion, at the time of conversion, and where the Client account is managed.</p> <p><b>9.3.</b> At the conversion the rounding up shall be made in accordance with standard rule, up to minimal monetary unit of currency of conversion (cent, eurocent, and kopek). If the third figure after a comma is less than 5, the rounding up shall be downward (the rounding up shall be made in favor of the Company). In case of the third figure after a comma is more or equals to 5, the rounding up shall be upward (the rounding up shall be made in favor of the Client).</p> <p><b>9.4.</b> Expenses incurred for maintaining the Company's bank client accounts shall not be charged to the Client's account and shall be paid by the Company independently.</p> <p><b>9.5.</b> The Company shall not be liable any loss suffered by the Client in connection with the use of Company's services provided under present Regulations (and including, but not limited, the Company shall not be held liable for any loss which may be sustained in relation to the purchase, safekeeping or sale of any Securities in accordance with present Regulations), unless such loss arises from bad faith, willful default or fraud on the part of the Company or any of its employees except for cases when the Company is liable to the Client in accordance with present Regulations and/or legislation.</p> <p><b>9.6.</b> The Client indemnifies the Company against all costs and expenses reasonably incurred by the Client and also against any debts payable to third parties pursuant to or in connection with present Regulations, unless it is a result of the negligence, willful default or fraud on the part of the Company.</p> <p><b>9.7.</b> Both the Company and the Client cover their own legal fees in relation to the execution of present Regulations and the formation of the Portfolio.</p> <p><b>9.8.</b> As compensation for its services under present Regulations, the Company charges the Client and the Client undertakes to pay the Company the fee according to the procedure for Company's fee calculation specified in Annex 3 hereto.</p> <p><b>9.9.</b> Unless otherwise specified in the Regulations all amounts due to the Company and/or third parties providing services to the Company shall be deducted from the Clients' monetary funds held within the Company without the Client's consent. The Client authorizes the Company at any time, at the Company's discretion and without notice to the Client to set-off and/or charge any of the Client's assets in order to discharge any of the Client's obligations to the Company and/or third parties.</p> <p><b>9.10.</b> If at any time the Client's funds on the Client's Account(s) with the Company are insufficient to cover expenses incurred by the Company and funded to reimbursement by the Client, the Client shall promptly deposit funds to cover the deficiency. If the Client fails to make the said deposit within 5 (five) working days from the moment a relevant notification is sent, the Company may proceed with the sale of financial instruments from the Client's securities account(s)/Custody Account(s) without further notice to the Client unless otherwise agreed between the Company and the Client. The Company will then notify the Client of the sale orally, via email or by sending a relevant notification via the Company's Trading Systems.</p> <p><b>9.11.</b> The Client acknowledges that in case of absence of cash and/or securities necessary for the execution of the Client's Order on the Client's Accounts o, and also in the event that no cash is available for the payment of the Company's services and others expenses incurred by the Company according to the terms of present Regulations, the Company shall be entitled not to execute Client Orders.</p> |
| <p><b>10. Права и обязанности Компании</b></p> <p><b>10.1</b> Компания обязуется действовать исключительно в соответствии с Поручениями Клиента на покупку/продажу ценных бумаг для включения их в Портфель, или на продажу ценных бумаг, содержащихся в Портфеле. Клиент назначает Компанию своим агентом и уполномочивает действовать в интересах Клиента в соответствии с Поручениями и условиями настоящего Регламента (если иное не предусмотрено настоящим Регламентом или применимым</p>   | <p><b>10. Rights and obligations of the Company</b></p> <p><b>10.1</b> The Company shall act only in accordance with the Client's Instructions for purchase/sale of Securities that need to be included into the Portfolio or sell Securities held in the Portfolio. The Client shall appoint the Company as its Agent without further approval from the Client to act on behalf of the Client in accordance with the Instructions and the present Regulations (except as expressly provided herein or as may be required by the applicable legislation)</p>  |

|   |   |
|---|---|
| <p>законодательством) и предпринимать все разумные и необходимые действия в связи с обязательствами и правами Компании, сформулированными в настоящем Регламенте.</p> <p><b>10.2.</b> Компания уполномочена действовать в интересах Клиента при приеме, передаче Поручений Клиента, выставлении заявок с целью исполнения Поручений Клиента, в отношениях с Субброкерами, дилерами или другими уполномоченными лицами, при покупке, продаже, обмене или ином распоряжении ценными бумагами или другим имуществом и/или имущественными правами, составляющими Портфель Клиента в настоящий момент или, которые будут составлять Портфель в будущем.</p> <p><b>10.3.</b> Компания обязуется честно и добросовестно исполнять свои обязанности в отношении каждого Клиента, которому Компания оказывает услуги. Компания может подавать заявку на инвестиции в интересах Клиента по любой сделке. Компания вправе в соответствии с Поручениями Клиента и за счет Клиента, участвовать в качестве принципала в любых сделках, касающихся распоряжения ценными бумагами в Портфеле Клиента или (в зависимости от ситуации) приобретения ценных бумаг для Портфеля Клиента.vk</p> <p><b>10.4.</b> Клиент настоящим признает и соглашается, что Компания не обязана производить покупку ценных бумаг до тех пор, пока не получено Поручение от Клиента, а также Клиент имеет достаточно денежных средств на счете (как определено далее) на финансирование покупки данных ценных бумаг, включая все затраты и расходы с этим связанные.</p> <p><b>10.5.</b> Клиент признает и соглашается, что Компания не обязана производить продажу ценных бумаг до тех пор, пока не получено Поручение от Клиента, либо в случае, когда Клиент владеет данными ценными бумагами, и ценные бумаги находятся в распоряжении Компании на клиентском счете ценных бумаг (как определено далее) и не существует никаких правовых или иных ограничений на продажу таких ценных бумаг, либо у Клиента достаточно денежных средств на Счете для открытия короткой позиции (продажа в «шорт»).</p> <p><b>10.6.</b> Клиент Компании соглашается на обработку персональных данных и обязуется раскрывать по запросу Компании необходимую дополнительную информацию. Компания оставляет за собой право отклонить заявление на открытие счета Клиента без указания причин.</p> <p><b>10.7.</b> Настоящим Клиент наделяет Компанию полномочиями на использование Имущества Клиента, учитываемого на Клиентском счете, открытом в Компании, на условиях, предусмотренных Тарифами Компании или соглашением Сторон. Стороны Брокерского договора соглашаются рассматривать вышеуказанное положение в качестве Инструкции Клиента, выданной Компании на срок действия Брокерского договора, что не требует подачи со стороны Клиента каких-либо дополнительных Инструкций в Компанию, а такое использование будет осуществляться по инициативе Компании и отражаться в отчетной документации, предоставляемой Клиенту.</p> <p><b>10.8.</b> Компания не несет никакой ответственности за неисполнение или ненадлежащее исполнение Поручений либо заявок Клиента в связи с наступлением следующих непредвиденных обстоятельств: принятие любым правительственным или иным органом любого закона, постановления, или положения, прекращающего либо приостанавливающего на время работу Организатора торгов (Биржу), сбой компьютерных систем в Компании, сбой компьютерных систем Субброкера Компании, сбой компьютерных систем Организатора торгов (Биржи), действия держателя реестра акционеров эмитента, либо депозитария, препятствующие исполнению Компании своих обязательств в соответствии с настоящим Регламентом или совершению любой сделки с ценными бумагами, находящимися на хранении в реестре либо в депозитарии.</p> | <p>and to take all reasonable and necessary actions in connection with the Company's obligations and rights as set forth herein.</p> <p><b>10.2.</b> The company is authorized to act on behalf of and in the interests of the Client when receiving, transferring the Client's Instructions, placing orders for execution of Client's Instructions In respect of the Client Orders the Company shall be authorized to act in favor of the Client's interests, when dealing with sub-brokers, dealers or other authorized persons, when buying, selling, exchanging or at the disposal of Securities or other assets, other property and/or proprietary rights that form the Portfolio of the Client at the moment or which will become part of the Portfolio in the future.</p> <p><b>10.3.</b> The Company shall duly and fairly perform its obligations in respect of each client the Company is rendering the services to. The Company may apply for investments on behalf of the Client concerning any transaction. The Company may, in accordance with the Client's Instructions and at the expense of the Client, act as a principal in respect of any transactions related to disposal of Securities in the Client's Portfolio or (as the case may be) acquisition of Securities for the Client's Portfolio.</p> <p><b>10.4.</b> The Client hereby acknowledges and agrees that the Company shall be under no obligation to purchase Securities until the Client Order has been placed by the Client with the Company, the Client has sufficient monetary funds in the Cash Account (as hereinafter defined) to fund the purchase of such Securities including all associated costs and expenses.</p> <p><b>10.5.</b> The Client hereby acknowledges and agrees that the Company shall be under no obligation to sell Securities until the Client Order has been placed by the Client with the Company, the Client owns all such Securities and such Securities shall held by the Company in the Client's Securities Account (as hereinafter defined) and no legal or other restrictions for the sale of such Securities exist (short sale).</p> <p><b>10.6.</b> The Client consent to personal data processing and shall disclose any information necessary at the request of the Company. The Company shall have the right to reject the application for opening an account without disclosing any reason.</p> <p><b>10.7.</b> The Client hereby vests the Company with the authority to use Clients Property Assets registered on the Client's Account opened with the Company, according to the Regulations of the Company's Tariffs or any agreement between the Parties. Parties to the Brokerage agreement consider the above-mentioned provision as the Client's Instruction issued for the term of the Brokerage agreement, and any supplemental additional Client's Instructions shall not required for these purposes; such use shall be performed by the Company and shall be reflected in reporting documentation to the Client.</p> <p><b>10.8.</b> The Company shall not be responsible for Client Instruction processing during the following unexpected circumstances: governmental approval of the law, decree or any provision, that terminates or temporary stops processes at the Stock Exchange, the Sub-Broker's or at the Stock Exchange's computer system failure , actions of registrar of the issuer's shareholders, custodian, obstructing the performance of obligations by the Company according to the present Regulations or the performance of any trade on Securities in Custody or in the Registrar.</p> |
| <p><b>11. Клиентские риски и ответственность клиента</b></p> <p><b>11.1.</b> При открытии брокерского счета Клиент получает Памятку Клиента, где обозначены все основные параметры взаимодействия Клиента с Компанией. Клиент, подписывая Брокерский Договор, обязуется действовать в соответствии с инструкциями, прописанными в Памятке. При отправке Клиентом Поручений, заявок на вывод денежных средств на другие электронные адреса, кроме обозначенных в Памятке, Поручения и заявки, поданные Клиентом, не будут рассматриваться Компанией как руководство к действию.</p> <p><b>11.2.</b> Клиент единолично несет ответственность за оценку рисков в отношении покупки и продажи ценных бумаг.</p> <p><b>11.3.</b> Компания не делает никаких заявлений и не дает никаких гарантий относительно целесообразности инвестирования в ценные бумаги (в письменной или устной форме), а также в связи с любыми ценными бумагами или с инвестициями в целом, за исключением предоставления Клиентам или потенциальным Клиентам описания общего характера и рисков, которые возникают у Клиента при торговле ценными бумагами.</p>  | <p><b>11. Clients risks and Clients responsibility</b></p> <p><b>11.1.</b> Upon opening a brokerage account, the Client receives Client's Memo, where the main parameters of interaction between Parties are included. The Client, when signing the Brokerage Agreement, is obliged to act according to instructions, included in the Memo. Orders and Instructions, signed by the Client, will not be considered by the Company.</p> <p><b>11.2.</b> The Client shall be solely responsible for assessment of risks in relation to the purchase and sale of Securities.</p> <p><b>11.3.</b> The Company shall make no representations or warranties in relation to the Securities. The Company shall make no representations or warranties in relation to any opinions expressed to the Client concerning the advisability of investing in any securities (whether in writing or verbally) and in connection with any such Securities or with investments in general, except for the provision of general description of the nature and risks associated with</p>  |

Клиент обязуется самостоятельно отслеживать все корпоративные действия эмитентов ценных бумаг, а именно, но не ограничиваясь:

- выпуск прав (rights issue, preemptive right);
- бонусная эмиссия (bonus issue);
- дробление акций (Stock split);
- консолидация акций (consolidated stock);
- возврат капитала акционерам;
- даты начислений и выплат дивидендов.

При условии участия Клиента в каком-либо из корпоративных действий эмитента, Компания обязуется корректно отразить итоги корпоративных действий в отчете Клиента. Информация, отраженная в отчете Клиента, считается верной и корректной и подтверждающей факт участия Клиента в том либо ином корпоративном действии эмитента.

Итоги корпоративных действий эмитента отражаются также в торговой платформе Клиента. При расхождении данных между торговой платформой и отчетом Клиента, приоритет имеет отчет Клиента.

**11.4.** При экспирации опционов любых типов Клиент обязуется самостоятельно отслеживать даты экспирации и предпринимать самостоятельные действия для закрытия позиций. Компания обязуется отражать корректно информацию по результатам экспирации как в торговой платформе, так и в отчете Клиента. При расхождении данных по результатам закрытия позиций по опционам в момент экспирации между торговой платформой и отчетом Клиента, достоверной и корректной считается информация в отчете Клиента.

**11.5.** Принимая условия маржинального кредитования, Клиент заявляет, что полностью понимает, как проводить операции по маржинальному торговому счету при различных рыночных условиях и оценивает свои цели инвестирования, финансовые ресурсы и толерантность к риску и имеет опыт работы с заемными средствами для совершения торговых операций.

**11.6.** Клиент полностью осознает, что такая деятельность может привести к убыткам в размере 100 или более 100 процентов (при использовании маржинального кредитования или инструментов срочного рынка) от объема его инвестиций, и что такие убытки являются исключительно его ответственностью. Клиент также понимает, что такая торговая стратегия подразумевает особые повышенные риски.

**11.6.1.** Клиент понимает, что маржинальная торговля подразумевает предоставление кредита, обеспеченного залогом на его счете, и что сумма займа будет зачислена на дебетовый баланс, и что с этой суммы Клиент будет платить проценты.

**11.6.2.** Клиент понимает, что Компания может списывать средства с любого из его торговых счетов для удовлетворения маржинальных требований и/или отрицательного сальдо других его счетов, или в случае принятия им решения о закрытии любого из таких счетов.

**11.6.3.** Клиент выражает согласие, что Компания, её работники и агенты не несут никакой ответственности за какие-либо убытки, которые могут иметь место в результате перебоев в работе оборудования, сбоя в системе, негативной ситуации на рынке, вмешательства регулирующих органов или других подобных событий, произошедших не по вине Компании.

**11.6.4.** Клиент принимает на себя любые возможные риски, связанные с инвестициями на финансовых рынках в рамках настоящего Регламента. Клиент подтверждает, что Компания не оказала ему каких-либо консультационных услуг касательно последствий его торговой деятельности по вопросу налогообложения дохода и Компания не является налоговым агентом.

**11.6.5.** Клиент обязуется уплачивать все соответствующие налоги и налоговые сборы страны, на территории которой были исполнены его Поручения и заявки, а также он получил доход от инвестиционной деятельности в виде дивидендов, процентов, курсовой разнице.

**11.6.6.** Клиент понимает и признает, что Компания не обязана предоставлять Клиенту консультации по юридическим, налоговым и/или инвестиционным вопросам.

Клиент признает, что Компания обслуживает его счет исключительно на основании подписываемых им соглашений, договоров и заявлений.

**11.6.7.** Клиент выражает свое согласие, что основным средством связи между Компанией и Клиентом служит электронная почта, адрес которой указан Клиентом в Приложении 2 к настоящему Регламенту. Клиент подтверждает, что имеет личный электронный адрес и постоянный доступ к интернету.

## **12. Взаимозачет обязательств**

При отсутствии письменных договоренностей между Компанией и Клиентом об ином, при наличии взаимной равной задолженности между Компанией и Клиентом происходит автоматическое погашение такой задолженности между Сторонами. Если суммы, подлежащие уплате, деноминированы в разных валютах, Компания может по своему усмотрению и без устного либо письменного согласия Клиента осуществить конвертирование валют в целях взаимного зачета обязательств.

financial instruments given to Clients or potential Clients.

The Client is obliged independently to track all corporate actions of the securities' issuers:

- rights issue, preemptive right;
- bonus issue;
- stock split;
- consolidated stock;
- return of capital of shareholders;
- date of accrual and repayment of dividends.

During participation of the Client in any corporate action of the issuer, the Company is obliged to include such corporate action in the Client's report.

Information, reflected in the Client's report, is considered correct and proving actual participation of the Client in the corporate action of the issuer.

Results of corporate actions of the issuer reflecting in the trading platform of the Client. In case of divergence the Client's report has priority.

**11.4.** Upon expiration of options of any type, the Client is obliged independently to track dates of expiration and undertake actions for position closure. The Company is obliged to reflect information correctly on results of expiration at the trading platform and Client's report. In case of divergence the Client's report has priority.

**11.5.** By accepting the terms of margin lending, the Client declares that he/she fully understands how to conduct operations on the margin trading account under different market conditions and evaluate their investment objectives, financial resources and risk tolerance, and has experience with borrowed funds for trading.

**11.6.** The Client is fully aware that such activities can result in losses of 100 or more than 100% of (using margin leverage or derivatives market instruments) of the volume of its investments, and that such losses are solely his responsibility. The client also understands that such a trading strategy involves special risks and may not be suitable for all investors.

**11.6.1.** Client acknowledges that margin trading involves a loan secured by a pledge on his account, and that the loan amount will be credited to a debit balance, and from this amount he/she shall pay interest.

**11.6.2.** The Client understands that the Company may deduct from the balance in any of his/her accounts or any cross-guaranteed account to satisfy a margin call and/or a deficit in any of the other such accounts or in case of Client's decision to close any of such accounts.

**11.6.3.** The Client agrees that Company, its employees and agents, shall have no responsibility for any loss sustained in his/her accounts as a result of disruptions due to equipment failure, system breakdown, adverse market conditions, intervention by regulatory authorities, or any other similar events, which the Company had no effect on.

**11.6.4.** The Client accepts any and all possible risks related to investments in financial markets within the scope of present Regulations.

The Client understands that the Company has not provided him/her with any advice regarding the income tax consequences resulting from trading activities.

**11.6.5.** The Client undertakes to pay all applicable taxes on income received as a dividend, interest, exchange difference etc. of the Country, where the Client's instructions have been performed.

**11.6.6.** The Client understands and acknowledges that the Company shall have no obligation to advise the Client on legal, tax, or investment issues. The Client acknowledges that the Company operates trading account under the terms of signed agreements and applications with the Client.

**11.6.7.** The Client agrees that the main means of communication between the Client and the Company is email the address of which is indicated by the Client in Annex 2 to the present Regulations. The Client confirms that he/ she has his/her own email address and 24/7 internet access.

## **12. Netting of obligations**

Unless otherwise agreed between the Company and the Client, if as of any date the same amounts in the same currency are due to the Company and the Client, then, as of this date, the obligations to make payment of any such amounts shall be automatically discharged. If the amounts payable due are not in the same currency, the Company has the right to make a conversion at its own discretion and without written or oral consent notifications from the Client in order to set-off the obligations.

|   |   |
|---|---|
| <p>В отсутствие договоренностей между Компанией и Клиентом об ином, если общая сумма, подлежащая уплате Компании, превышает общую сумму, подлежащую уплате Клиенту, Клиент должен уплатить разницу, после чего будет осуществлен зачет взаимных требований. В любом случае, окончательная сумма, подлежащая уплате Компании или Клиенту, должна равняться разнице между их платежными обязательствами.</p> <p>В случае осуществления расчетов по сделкам купли-продажи ценных бумаг, заключенных Компанией с контрагентами по поручению Клиента, в отсутствие договоренностей с Клиентом и контрагентом об ином, обязательства в отношении однородных встречных требований между Клиентом и контрагентом по таким сделкам, включающие перечисление денежных средств и ценных бумаг, автоматически погашаются.</p> <p>В отсутствие договоренностей с Клиентом и контрагентом об ином по сделкам купли-продажи ценных бумаг, заключенным Компанией с контрагентами по поручению Клиента, если суммы встречных требований не совпадают, то зачет взаимных требований может быть проведен после уплаты Клиентом контрагенту или контрагентом Клиенту суммы, равняющейся разнице между их платежными обязательствами.</p> <p>Если суммы, подлежащие уплате по сделкам купли-продажи ценных бумаг, заключенных Компанией с контрагентами по поручению Клиента, и имеющиеся средства Клиента деноминированы в разных валютах, Компания вправе, по своему усмотрению и без письменного либо устного согласия Клиента осуществить конвертирование в целях взаимного зачета обязательств.</p> <p>В отсутствие договоренностей с Клиентом и контрагентом об ином по сделкам купли-продажи ценных бумаг, заключенным Компанией с контрагентами по поручению Клиента, если количество ценных бумаг по встречным требованиям не совпадают, то зачет взаимных требований может быть проведен сразу после поставки Клиентом контрагенту или контрагентом Клиенту количества ценных бумаг, равняющегося разнице между их взаимными обязательствами по поставке ценных бумаг.</p>   | <p>Unless otherwise agreed between the Company and the Client, if the aggregate amount due to the Company exceeds the aggregate amount due to the Client, then the Client shall pay the difference to the Company and then the mutual obligations to make payment will be set off. In any case the final amount to be paid by either the Company or the Client shall be the difference between their payment obligations.</p> <p>In case of settlement of transactions are made under transactions for purchase/sale of securities, which are executed by and concluded by the Company with any counterparties at the Client's request, and given that there are no other arrangements made with the Client and a counterparty, any obligations related to similar counterclaims between the Client and a counterparty under such transactions, which include the transfer of funds and securities, shall be automatically settled.</p> <p>In the absence of any other agreements arrangements with the Client and the counterparty in relation to the transactions for purchase/sale of securities buy/sell transactions, which were executed and concluded by the Company and with counterparties at the Client's request, if amounts of counterclaims differ, mutual claims may be offset after the Client pays the counterparty or the counterparty pays the Client any amount equal to the difference between their payment obligations.</p> <p>If amounts payable in relation to transactions for purchase/sale of securities buy/sell transactions, which were executed and concluded between the Company and counterparties at the Client's request, and the Client's available funds are denominated in various currencies, the Company is entitled to make a conversion, at its own discretion and without oral or written consent oral or written of the Client in order to offset obligations.</p> <p>Unless otherwise agreed between the Client and a counterparty in relation to the transactions for purchase/sale of securities under securities buy/sell transactions, which were executed and concluded by the Company with counterparties at the Client's request, if the number of securities under counterclaims differs, mutual claims may be offset after the Client delivers to the counterparty or the counterparty delivers to the Client the number of securities equal to the difference between thmleir mutual obligations related to the delivery of securities.</p>  |
| <p><b>13. Конфликт интересов</b></p> <p>Политика управления конфликтом интересов.</p> <p>При предоставлении услуг в соответствии с настоящим Регламентом, Компания реализует политику управления конфликтами интересов, направленную на выявление, предотвращение и упряднение конфликтов интересов.</p> <p>При предоставлении Компанией услуг в соответствии с Регламентом и Брокерским договором, возможно возникновение обстоятельств, наличие которых является или может явиться причиной возникновения конфликтов интересов, влекущих за собой существенный риск ущерба интересам одного или нескольких Клиентов.</p> <p>Конфликт интересов возникает, когда Компания в процессе предоставления брокерских услуг по Договору совершает действия за счет и в интересах Клиента, которые противоречат или могут противоречить интересам другого Клиента или группы Клиентов, если данные действия не организованы и не контролируются соответствующим органом.</p> <p>Целью политики в отношении конфликта интересов является максимальная защита интересов Клиента и обеспечение соблюдения Компанией разумного профессионального поведения.</p> <p>Содержание политики, ее конкретные процедуры и меры проверяются и обновляются Компанией регулярно для приведения их в соответствии с изменениями в законодательстве и/или общепринятых правилах ведения коммерческой деятельности.</p> <p>Конфликт интересов возникает в каждом из случаев, указанных ниже, в независимости от того, является или нет их возникновение результатом предоставления услуг в соответствии с настоящим Регламентом и/или оказания Компанией иных инвестиционных и/или вспомогательных услуг любым лицам и/или осуществления Компанией инвестиционной деятельности:</p> <p>Компания, сотрудник Компании или лицо, прямо или косвенно подконтрольное Компании, извлекает финансовую выгоду и/или избегает финансовых потерь за счет Клиента;</p> <p>Компания, сотрудник Компании или лицо, прямо или косвенно подконтрольное Компании, заинтересованы в конечном результате предоставляемой Клиенту услуги или сделки, заключенной в интересах Клиента, и такой интерес не совпадает с интересами Клиента;</p> <p>Компания, сотрудник Компании или лицо, прямо или косвенно подконтрольное Компании, имеют финансовые или другие основания действовать в интересах одного Клиента или группы Клиентов в ущерб интересам другого Клиента;</p> <p>Компания, сотрудник Компании или лицо, прямо или косвенно подконтрольное Компании, при предоставлении услуг Клиенту получают или получат в будущем какую-либо дополнительную выгоду в виде денежных средств, товаров, услуг</p> | <p><b>13. Conflicts of interests</b></p> <p>Policy for managing a conflict of interests</p> <p>When providing the services, the Company implements a policy for managing conflict of interests aimed at identification, prevention and abolition of managing conflict of interests.</p> <p>When the Company provides services according to the Agreement, circumstances can occur which can cause a conflict of interests, which possesses a significant risk of damage to interests of one or several Clients.</p> <p>A conflict of interests arises when the Company in the process of providing investment services under the Agreement performs activities at the expense and in the interests of the Client, which is at variance or could be at variance with the interests of another Client if their activities are not organized and not controlled by an authorized body.</p> <p>The conflict of interest's policy aims to provide maximum protection of Client interests and ensure observation of reasonable professional conduct by the Company.</p> <p>The content of the policy, its specific procedures and measures shall be reviewed and updated by the Company on a regular basis to reflect amendments in the statutory framework and/or generally accepted rules for conducting commercial activity.</p> <p>A conflict of interests arises in any case specified below, regardless of whether or not it occurred as a result of services provided under the present Agreement and/or other investment and/or additional services provided by the Company to any persons and/or investment activities performed by the Company: The Company, the Company's official or a person directly or indirectly controlled by the Company derives financial income or avoids financial losses at the Client's expense:</p> <p>The Company, the Company's official or a person directly or indirectly controlled by the Company is interested in the final result of the service provided to the Client or a transaction concluded in the interests of the Client and the interest conflicts with the Client's interest in such result:</p> <p>The Company, the Company's official or the person directly or indirectly controlled by the Company has financial or other motives to act in favor of the interests of one Client or a group of clients to the detriment of the interests of another Client;</p> <p>The Company, the Company's official or the person directly or indirectly controlled by the Company receive or will receive in the future in relation to</p> |

или в иной форме, кроме комиссионного вознаграждения или гонорара за такую услугу.

С целью предотвращения риска возникновения конфликтов интересов и укрепления доверия Клиентов, Компания осуществляет процедуры и принимает меры контроля, целью которых является:

- исключение возможности возникновения конфликта интересов, в том числе отказ от совершения Компанией каких-либо действий, операций или поручений;

- осуществление Компанией коммерческой деятельности с соблюдением интересов Клиентов Компании и конфиденциальности информации в рамках всех видов деятельности Компании, разглашение которой потенциально могло бы привести к конфликту интересов.

Вышеуказанные процедуры и меры контроля включают:

- обеспечение физического выделения подразделений (отделов) внутри Компании с целью предотвращения ненадлежащего обращения конфиденциальной информации между подразделениями (отделами) и ее использования во избежание причинения вреда целостности рынка и/или интересам Клиента (далее - «политика Китайской стены»).

К конфиденциальной информации относятся в том числе, но, не ограничиваясь перечисленным ниже, следующие сведения:

- любая конкретная информация о любом Поручении Клиента, за исключением информации, находящейся в открытом доступе для третьих лиц;

- любая информации о невыполненных или частично выполненных Поручениях Клиента;

- имя (наименование) Клиента или информация, позволяющая точно идентифицировать Клиента.

Политика Китайской стены также включает:

- установление допустимых случаев передачи конфиденциальной информации одним подразделением (отделом) Компании другому подразделению (отделу) и перечень действий, сопровождающих такую передачу, включая при необходимости одобрение руководства Компании и/или лица, осуществляющего функции внутреннего контроля, соблюдения Компанией норм законодательства, учет случаев такой передачи информации, лиц, передающих и принимающих информацию, дату, обстоятельства передачи информации, какая информация была передана, кто одобрил и др.

- обучение сотрудников правильному обращению с конфиденциальной информацией;

- систематическое обновление процедур политики Китайских стен при осуществлении внутренних организационных изменений в Компании и/или изменении регулятивных норм;

- наложение строгих санкций в отношении сотрудников, допустивших нарушение политики Китайских стен;

- осуществление непрерывного контроля соблюдения политики Китайских стен со стороны соответствующих должностных лиц Компании.

Защита конфиденциальной информации.

Компания не раскрывает информацию, которая считается конфиденциальной, включая информацию о клиентских счетах, информацию о заключенных сделках и другую информацию о Клиенте, которая стала известна Компании в период оказания услуг в соответствии с Регламентом.

Информация (данные) о клиентских счетах, совершенных сделках и другая информация о Клиентах, предоставляется только следующим лицам:

- лично Клиенту Компании;

- уполномоченным представителям Клиента;

- лицам, указанным Клиентом;

- регулирующему органу в рамках его полномочий при осуществлении проверки деятельности Компании;

- другим государственным органам и их сотрудникам в случаях, предусмотренных действующим законодательством;

- негосударственным организациям, регулирующим торговлю ценными бумагами.

Информация о зарегистрированных ценных бумагах, учитываемых на счете Клиента и необходимые сведения о таком счете Клиента передается регистратору, который ведет реестр держателей зарегистрированных ценных бумаг, или депозитарию по их требованию.

Компания также разрабатывает и применяет комплекс мер, направленных на обеспечение целостности зарегистрированных данных и возможности их восстановления в случае утраты вследствие чрезвычайных обстоятельств.

Компания обеспечивает равное и справедливое отношение ко всем Клиентам.

Все Клиенты обслуживаются на равных условиях независимо от размера принадлежащих им средств, переданных Компании. Эти принципы применяются в отношении всех без исключения услуг Компании, включая открытие и ведение счета, прием и исполнение Поручений Клиента, техническую поддержку и другие услуги Компании.

provision of the services to the Client an incentive in the form of monetary funds, goods, services or in another form except for commission or fee for such service.

To prevent the risk of a conflict of interests and to increase the Company's credibility the Company implements procedures and takes measures aimed at preventing conflict of interests, including where necessary the Company's refusal to perform any activity, operation or order;

- the Company conducts its commercial activity in such a way that ensures that the interests of the Company's clients are upheld and strictly confidential information is held securely with regard to all types of the Company's activities, and the disclosure of which could result in a conflict of interests.

The aforementioned procedures and measures include:

- Ensuring physical spin-off of units (departments) inside the Company with a view to preventing improper dissemination of confidential information among units (departments) and its use in such a way which could cause damage to market integrity or Client interests (hereinafter "the Chinese Wall Policy").

Confidential information includes, but is not limited to, the following data:

- any precise information about any Client's Order except for information publicly known to third parties.

- any information about non-executed or partly executed Client Orders;

- name of the Client or information which makes it possible to precisely identify the Client.

The Chinese Wall Policy also provides for:

- identification of permissible cases involving the transmission of confidential information by one unit (department) of the Company to another unit (department) and a list of actions associated with such transmission, including if necessary approval of the Company's management and/or person which performs the functions of internal control of the Company's observation of legislative norms, records about cases of such transmission, persons transmitting and accepting information, the date and circumstances of information transmission, what information was transmitted, who approved it, etc.;

- training the Company's employees on dealing with confidential information;

- update of procedures of the Chinese Wall Policy on a regular basis in the event of amendments made to internal organizational changes made to the Company's regulatory norms;

- strict sanctions against employees violating the Chinese Wall Policy;

- implementing continuous control over the observation of the Chinese Wall Policy on the part of the Company's officials.

Protection of confidential information.

The Company does not disclose information, which is deemed confidential, including information about Client's Orders, information about concluded transactions and other information about the Client, which became known to the Company during while providing services in accordance with the Regulations.

Information (data) about client Accounts, concluded transactions and other information about Clients is only provided to the following persons:

- the Client;

- authorized representatives of Clients;

- persons appointed by Clients;

- a regulatory body as part of its powers when an inspection of the Company's operations is conducted;

- other government authorities and their officials in cases provided for under the current legislation;

- private organizations regulating securities trading.

Information about registered securities on a Client account and necessary data about such Client are transmitted to the registrar which maintains a register of securities owners or to a depository at their request.

The Company also develops and implements a set of measures aimed at ensuring the integrity of registered data and the possibility of restoring them in the event of a loss resulting from force majeure events.

Ensuring equal and fair treatment of all Clients.

All Clients are serviced fairly and on equal terms regardless of the amount of their funds assigned to the Company. These principles are implemented in relation to all services of the Company without exception, including the



|  |  |
|--|--|
| <p>С целью обращения внимания Клиентов к сделкам, представляющим риск возникновения конфликта интересов, Компания соблюдает следующие правила:</p> <p>информирует уполномоченные органы в случае, если раскрывается конфиденциальная информация о сделках или информация о сделках раскрывается с целью манипулирования рынком;</p> <p>отслеживает и предотвращает передачу информации об открытых позициях и Поручениях Клиентов третьим лицам;</p> <p>Компания, в рамках проведения политики избегания конфликта интересов, вводит следующие процедуры внутреннего контроля:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-внутренний контроль документооборота</li> </ul> <p>Компания обязуется регистрировать каждое Поручение, запрос, жалобу, обращение, полученные от Клиента.</p> <p>Входящие документы хранятся в соответствии с установленной процедурой. Компания гарантирует, что все входящие документы обрабатываются в срок и в соответствии с установленной процедурой или порядком и, что лицу, направившему Компании документ, предоставляется ответ.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-операционный контроль</li> </ul> <p>Операционный контроль осуществляется на основе периодических и внеплановых проверок регистрационных журналов входящих и исходящих документов, а также проверок первичных документов.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-регулярная сверка остатков зарегистрированных ценных бумаг.</li> </ul> <p>Сверка остатков ценных бумаг осуществляется путем проверки количества ценных бумаг, зарегистрированных на клиентских счетах по сравнению с количеством ценных бумаг, зарегистрированных в местах хранения. В случае наличия расхождения Компания принимает меры по выяснению причин таких расхождений и их устранения.</p> <p>В случаях, когда указанные выше процедуры и меры не могут обеспечить выявление, предотвращение и управление рисками возникновения конфликтов интересов, Компания либо откажется вступить в соответствующие сделки (совершать соответствующие операции, вести соответствующую деятельность) или, где позволяют вопросы конфиденциальности, будет раскрывать подробную информацию о характере и/или источнике конфликта интересов Клиенту или потенциальному Клиенту так, чтобы Клиент или потенциальный клиент мог принять обоснованное решение о дальнейшем сотрудничестве с Компанией.</p> | <p>opening and maintenance of an account, acceptance and execution of Client Orders, technical support and other services provided by the Company.</p> <p>In order to draw Client attention to transactions which carry the risk of a conflict of interests the Company complies with the following rules:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-informs authorized bodies if confidential information about transactions is disclosed or information about transactions is disclosed for the purpose of market price manipulation;</li> <li>-monitors and prevents information disclosure about opened positions and Client Orders to third parties;</li> </ul> <p>Implementation of internal control at the Company. Internal control includes, inter alia, the following procedures:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-internal control over document flow</li> </ul> <p>Each Order, inquiry, complaint, or application received by the Company and each report about their execution and/or reply sent to the Client is registered. Incoming documents are stored in accordance with the established procedure. The Company guarantees that all incoming documents are processed on time and in accordance with the established procedure or order and the person which sent a document to the Company is given a reply.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-operating control</li> </ul> <p>Operating control is implemented on the basis of periodical and unscheduled inspections of registration logs of incoming and outgoing documents and also inspections of source documents.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-regular reconciliation of balances of registered securities.</li> </ul> <p>Reconciliation of balances of securities is implemented by inspecting the number of securities registered on Client accounts compared to the number of securities registered in custody locations. If discrepancies are identified, the Company takes measures to identify the reasons behind such discrepancies and their elimination.</p> <p>In cases when the aforementioned procedures and measures cannot ensure identification, prevention and management of the risks of clashes of interests, the Company either refuses to enter into respective transactions (perform respective operations and hold respective activities) or, where confidentiality issues permit, will disclose detailed information about the nature and/or source of a conflict of interests to the Client or a potential client so that the Client or potential client could take a reasonable decision whether he/she is willing to cooperate with the Company.</p> |
| <p><b>14. Конфиденциальность</b></p> <p>Компания, если только это:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-не установлено законом или иным нормативно-правовым документом;</li> <li>-или необходимо для расчетов;</li> <li>-или письменно разрешено Клиентом</li> </ul> <p>гарантирует, что вся информация по Портфелю Клиента будет сохраняться Компанией строго конфиденциальной.</p> <p>Несмотря на вышеуказанный пункт, в сводную запись об операциях Компании может быть включена информация о результатах торговли ценными бумагами, составляющими Портфель, без указания имени Клиента.</p> <p>Стороны, включая их представителей, агентов, поверенных, служащих, и/или других уполномоченных лиц, обязуются хранить в строгой конфиденциальности любую информацию, относящуюся ко всем условиям, изменениям, дополнительным соглашениям, сделкам и операциям в соответствии с настоящим Регламентом, которая не является общедоступной для третьих лиц, в том случае, если одна из Сторон заранее не предоставляет на это свое письменное согласие или это не требуется постановлением суда или иного уполномоченного государственного органа.</p>   | <p><b>14. Confidentiality</b></p> <p>The Company shall, unless it:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-has been established by law or any other statutory and legal document; or</li> <li>-or is necessary for settlements;</li> <li>-or is permitted in writing by the Client</li> </ul> <p>warrant that any and all unofficial information related to the Client's Portfolio shall be kept by the Company as strictly confidential. Notwithstanding the foregoing, the Company's consolidated records on executed transactions executed may include information related to the trading results for trading with of the Securities, which form the Portfolio, with no indication of the Client's name.</p> <p>Both Parties, including their representatives, agents, attorneys, employees and/or other authorized persons, shall be required are obliged to keep strictly confidential any information regarding all Regulations, amendments, additional agreements, transactions and operations in accordance with present Regulations hereunder which that is not generally available to third parties, in the event that either of the Parties gives no prior written consent to this or it is not required by a ruling of the court or any other authorized state body.</p>   |
| <p><b>15. Заявления и гарантии Сторон</b></p> <p>Клиент подтверждает свою дееспособность и наличие полномочий для заключения Брокерского Договора, а также обладает необходимыми знаниями и опытом для самостоятельного принятия инвестиционных решений и оценки их последствий.</p> <p>Компания предоставляет доступ к нескольким торговым площадкам и финансовым инструментам, находящимся или выпущенным в разных юрисдикциях. Клиент подтверждает, что он/она не должен/на торговать финансовыми инструментами и/или вовлекать себя в маргинальную торговлю, спекулятивные операции и другие подобные сделки, если такие действия противоречат законодательству страны проживания Клиента, или законодательству страны, гражданином которой является Клиент.</p>   | <p><b>15. Representations and warranties of the Parties</b></p> <p>The Client shall represent and warrant to the Company that he/she is capable and has sufficient authorities to enter into the Brokerage Agreement, that the Client he/she is an experienced and professional investor and has necessary knowledge and experience for adopting taking investment decisions and assess their consequences.</p> <p>The Company provides access to several trading platforms and financial instruments situated or issued in different jurisdictions.</p> <p>The Client confirms and acknowledges that he/she shall not trade financial instruments and/ or involve himself/herself in margin trading, speculative trading etc. if it is restricted by the Laws of the Country where he/she is resident or by the Laws of the Country of Origin of the Client.</p>  |
| <p><b>16. Процедуры принудительного выкупа</b></p> <p><b>16.1.</b> Клиент настоящим признает, что при проведении процедуры принудительного выкупа акций у миноритарных акционеров, Клиент автоматически и безусловно соглашается с условиями обязательного предложения по выкупу принадлежащих ему акций.</p> <p><b>16.2.</b> В обязанности Компании не входит уведомление Клиента об ожидаемых</p>  | <p><b>16. Mandatory Buyback</b></p> <p><b>16.1.</b> The Client hereby automatically and unconditionally agrees with the terms of the mandatory buyback offer of shares owned by him, during the procedure of compulsory acquisition of the stakes of minority stockholders.</p> <p><b>16.2.</b> The Company shall not be responsible for notification of the Client about</p>  |

|   |   |
|---|---|
| <p>событиях по принудительному выкупу акций; Клиент обязан отслеживать данные события самостоятельно.</p> <p><b>16.3.</b> Если Клиент желает продать принадлежащие ему акции до момента принудительного выкупа, он должен подать поручение на продажу до даты блокировки ценных бумаг в рамках процедуры принудительного выкупа.</p>  | <p>expected compulsory acquisitions; it is the responsibility of the Client to track such events.</p> <p><b>16.3.</b> If the Client wishes to sell his shares prior to the compulsory acquisition, he shall submit an order for the sale of shares before the date of blocking of securities within the procedure of compulsory acquisition.</p>  |
| <p><b>17. Бездействующие и Неактивные Счета</b></p> <p><b>17.1.</b> Бездействующий Счет: Если Клиент не использует Счет для торговой деятельности более чем 6 месяцев, счет автоматически будет считаться Бездействующим Счетом.</p> <p><b>17.2.</b> В случае если Счет Клиента является Бездействующем более чем 12 месяцев, и по нему не проводятся сделки более чем 12 месяцев, и, на счете Клиента отсутствуют денежные средства и/или ценные бумаги, Компания имеет право закрыть счет и расторгнуть Соглашение в одностороннем порядке, без письменного уведомления Клиента.</p> <p><b>17.3.</b> К неактивным Счетам относятся счета, которые Клиент открыл в Компании, но никогда не активировал с момента его открытия, а именно, денежные средства не были получены и зачислены и не производилось никаких транзакций.</p>   | <p><b>17. Dormant and – Inactive Accounts</b></p> <p><b>17.1.</b> Dormant Account: If the Client does not use the account for trading activity for more than six (6) months the account is automatically classified as Dormant.</p> <p><b>17.2.</b> In case the Client's Trading Account is Dormant for more than 12 months and there were no trades executed over a period exceeding 12 months, and neither Money Funds no Securities are available on the account, the company reserves the right to close the account and terminate the agreement unilaterally without a written notice to the Client.</p> <p><b>17.3.</b> Inactive: If the Client had not activated the account since it was opened with the Company, i.e. meaning that no funds were received and no transactions were made since opening, the Company shall treat the account as Inactive.</p>  |
| <p><b>18. Распределение невостребованных денежных средств Клиента</b></p> <p><b>18.1.</b> При наличии невостребованных денежных средств на Бездействующем счете Клиента, Компания предпримет все необходимые разумные меры для возврата данных денежных средств Клиенту, в том числе:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-поиск актуальных контактных данных Клиента;</li> <li>-попытки связаться с Клиентом как минимум три раза с помощью средств телефонной связи, электронной почты, почты, или любым другим способом до тех пор, пока Компания не установит связь с Клиентом.</li> </ul> <p><b>18.2.</b> В случае положительного баланса на Бездействующем счете Клиента, Компания объявит оставшиеся активы невостребованным и счет будет заблокирован.</p> <p><b>18.3.</b> Комиссии и сборы Компании за хранение и все расходы, подлежащие уплате третьим лицам, в том числе внешним брокерам или агентам, которые напрямую связаны с сохранностью денежных средств и/ или финансовых инструментов Клиента, будут вычтены из баланса Клиента. Компания оставляет за собой право продать все или часть финансовых инструментов Клиента на его счете для покрытия расходов, прямо или косвенно связанных с хранением финансовых инструментов Клиента (Клиентов).</p>   | <p><b>18. Allocation of the unclaimed Client funds</b></p> <p><b>18.1.</b> If there are unclaimed funds on the Dormant account of the Client the Company shall take all necessary and reasonable measures to return the funds to the Client. Including:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- the Client's current contact details search ;</li> <li>-attempt to communicate with the Client at least three times by means of telephone communication, e-mail, post, or any other means until the Company contacts with the Client on the abovementioned matter.</li> </ul> <p><b>18.2.</b> In cases where the Client's account balance is positive, the Company will declare the remaining balance as unclaimed funds and the account shall be blocked.</p> <p><b>18.3.</b> Commissions and fees of the Company for the safekeeping and all expenses payable to third parties including the external brokers or agents, which are directly related to safekeeping of the monetary funds and/ or financial instruments, will be deducted from the balance of the Client. The Company reserves the right to sell all or part of Client's financial instruments to recover the expenses directly or indirectly related to the safe- keeping of Client's financial instruments.</p>   |
| <p><b>19. Порядок разрешения споров и применимое право</b></p> <p><b>19.1.</b> Настоящий Регламент составлен на русском и английском языках. В случае расхождения русского и английского текстов приоритет имеет текст, составленный на английском языке. Толкование терминов и юридических понятий, содержащихся в настоящем Регламенте, соответствует терминам и понятиям действующего законодательства Государства Белиз.</p> <p><b>19.2.</b> Настоящий Регламент регулируется законодательством государства Белиз.</p> <p><b>19.3.</b> Споры и разногласия, возникающие из настоящего Регламента и исполнения Брокерского Договора, разрешаются Сторонами путем переговоров, а при невозможности разрешения путем переговоров рассматриваются в претензионном порядке. Срок рассмотрения претензий составляет 30 (тридцать) рабочих дней.</p> <p><b>19.4.</b> Претензии, в том числе заявления и жалобы (далее вместе –«претензии»), должны быть предоставлены в письменной форме и подписаны уполномоченным представителем Стороны, предъявляющей претензию. Претензия должна содержать следующие сведения:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-существо претензии и требования Стороны, ее направившей;</li> <li>-указание суммы претензии и ее расчет (если претензия подлежит денежной оценке);</li> <li>-изложение обстоятельств, на которых основываются требования заявителя, и доказательства, подтверждающие их, со ссылкой на соответствующие законодательные и нормативные акты;</li> <li>-перечень прилагаемых к претензии документов и других доказательств;</li> <li>- иные сведения, необходимые для урегулирования спора.</li> </ul> <p>Претензии, не содержащие сведений о наименовании (Фамилии, Имени и Отчества) и месте нахождения (адресе) Клиента, признаются анонимными и не рассматриваются.</p> <p><b>19.5.</b> Сторона, которой направлена претензия, вправе при рассмотрении претензии запросить дополнительные документы и сведения у другой Стороны. При этом срок рассмотрения претензии увеличивается на срок предоставления запрашиваемых документов. Если срок предоставления запрашиваемых документов превышает 30 рабочих дней, то Компания вправе отклонить рассмотрение претензии.</p> <p>Ответ на претензию представляется Стороне, заявившей претензию. Ответ</p> | <p><b>19. Dispute resolution and governing law</b></p> <p><b>19.1.</b> The present Regulations are made in both the English and Russian languages. In case of discrepancies between the Russian and English versions, the English version shall prevail. Interpretation of terms and the legal concepts containing herein shall be given according to corresponding terms and concepts given by the legislation of the State of Belize and legal practice of the State of Belize.</p> <p><b>19.2.</b> The present Regulations shall be governed by the laws of the State of Belize.</p> <p><b>19.3.</b> Any disputes and disagreements under the present Regulations and the Brokerage Agreement shall be resolved by the Parties by way of negotiations. In case of failure to resolve disputes and disagreements by way of negotiations the settlement shall be in accordance with claim procedure. Claims shall be considered within 30 (thirty) working days.</p> <p><b>19.4.</b> Claims, including applications and complaints (hereinafter jointly referred to as "claims") shall be submitted in writing and signed by the authorized representative of the Party. The claim shall contain:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-the essence of the claim and the demands of the Party which initiated the claim;</li> <li>-the amount of the claim and its calculation (if the claim is subject to pecuniary valuation);</li> <li>-summary of circumstances on which the applicant's claims are based and evidences substantiating them with reference to corresponding legislative and statutory documents;</li> <li>-the list of documents attached to the claim and other evidences;</li> <li>-other data necessary for settlement of a dispute.</li> </ul> <p>The claims, which do not contain data on the Client's name place of residence/incorporation(address) shall be classified as anonymous and left without consideration.</p> <p><b>19.5.</b> The Party to which the claim is sent shall have the right to request from the other Party for additional documents and data. The term of reviewing a claim shall be extended for the period of submitting documents, but not more than for 30 (thirty) working days, otherwise the company will reject examination of the claim.</p> <p>The reply to the claim shall be sent to the Party initiated the claim. The reply</p> |

|   |   |
|---|---|
| <p>должен быть составлен в письменной форме и подписан уполномоченным представителем Стороны, отвечающей на претензию. Претензия может быть оставлена без рассмотрения, если повторная претензия не содержит новых данных, а все изложенные в ней доводы ранее полно и объективно рассматривались, и был дан ответ. Одновременно Стороне, направившей претензию, направляется извещение об оставлении претензии без рассмотрения со ссылкой на данный ранее ответ.</p> <p><b>19.6.</b> Споры, связанные с исполнением Сторонами своих обязательств по Брокерскому Договору, не урегулированные путем переговоров или в претензионном порядке, подлежат разрешению в судебном порядке. Иски предъявляются в соответствующий суд по месту нахождения или месту жительства ответчика.</p>  | <p>should be made in writing and signed by the authorized representative of the Party which responds to the claim. The claim can be left without consideration if the repeated claim does not contain new data, and all the reasons stated in it were reviewed earlier in full and objectively, and the response was sent to the applicant. Simultaneously, the notice about leaving the claim without consideration, with reference to the previously given response shall be presented to the Party, which initiated the claim.</p> <p><b>19.6.</b> Disputes related to the execution by the Parties of their obligations under the Brokerage Agreement, not settled by way of negotiations or claim procedure, shall be considered judicially. Cases shall be brought to the relevant court in a principal place of business or place of residence of a defendant.</p>   |
| <p><b>20. <i>Обстоятельства непреодолимой силы (Форс-мажорные обстоятельства)</i></b></p> <p><b>20.1.</b> Стороны не несут ответственность за любые задержки в выполнении или за невыполнение своих обязательств в соответствии с положениями настоящего Регламента и условиями Брокерского договора, если задержка или невыполнение произошло вследствие обстоятельств или по причинам, которые не зависят от возможностей Сторон; в число таких причин и обстоятельств входят: война (включая гражданскую); мятежи; саботаж, эмбарго; пожары; наводнения или иные стихийные бедствия; взрывы; действия или бездействие государственных органов России или других стран; забастовки. Любое из таких обстоятельств рассматривается как «обстоятельство непреодолимой силы». Немедленно после получения информации о наступлении любых форс-мажорных обстоятельств, задерживающих соблюдение или иным образом мешающих соблюдению положений настоящего Регламента и условий Брокерского договора, Стороны письменно уведомляют об этом друг друга.</p> <p><b>20.2.</b> Стороны не несут ответственность за любой ущерб, убытки, претензии или иные расходы, которые могут возникнуть в результате форс-мажорных обстоятельств.</p> <p><b>20.3.</b> Если Форс-Мажор вызывает нарушение или неисполнение обязательств Сторон, длящееся дольше 2 (два) дней, каждая Сторона имеет право прекратить действие настоящего Договора после подачи другой Стороне предварительного (за 1 (один) день) письменного уведомления о своем намерении прекратить действие Договора.</p> | <p><b>20. Force majeure circumstances</b></p> <p><b>20.1.</b> The Parties shall not be held liable for any delays in the performance or for nonperformance of their obligations under the present Regulations and the Brokerage Agreement if the delay or non-performance was due to circumstances or reasons beyond the control of the Parties, such as a war (including civil war), riots, sabotage, embargo, fires, floods or other acts of God, explosions, actions or omissions of government authorities, strikes. All and any of these circumstances shall be regarded as force majeure circumstances. Immediately upon receipt of information about commencement of any force majeure circumstances which delay or interfere otherwise with the performance of this Contract the Parties shall notify each other to this effect in writing.</p> <p><b>20.2.</b> The Parties shall not be held liable for any damages, losses, claims or other expenses that may be incurred as a result of force majeure circumstances.</p> <p><b>20.3.</b> If force majeure circumstances interrupt or make impossible the performance of obligations of the Parties for a period longer than two days (2) day, either Party may terminate this Contract by serving a prior (one (1) day) written notice of termination on the other Party.</p>  |
| <p><b>21. <i>Расторжение договора</i></b></p> <p><b>21.1.</b> Брокерский Договор заключается на год. Договор считается заключенным с момента его подписания обеими Сторонами. Если за месяц до окончания срока действия Брокерского Договора ни одна из Сторон не направила письменное уведомление о расторжении Брокерского Договора, Договор считается продленным на один год.</p> <p>Стороны Брокерского Договора могут расторгнуть Договор в любой момент, письменно уведомив другую Сторону не позднее, чем за 10 (десять) рабочих дней до предполагаемой даты расторжения.</p> <p><b>21.2.</b> В случае, если любая из Сторон уведомляет о расторжении Брокерского Договора, Компания должна продолжить (если иное не требуется Клиентом) выполнять свои обязанности по Брокерскому Договору, которые возникли до момента получения уведомления о намерении расторгнуть договор.</p> <p><b>21.3.</b> Расторжение Брокерского Договора происходит без ущерба по завершению ранее начатых сделок, в противном случае, Клиент обязуется возместить Компании все расходы и убытки, которые Компания понесла в случае преждевременного завершения ранее начатых сделок.</p> <p><b>21.4.</b> Завершение начатых ранее сделок Компания проводит либо в соответствии с Поручениями Клиента, либо при отсутствии таких Поручений - по усмотрению Компании, по текущим рыночным ценам.</p>  | <p><b>21. Termination</b></p> <p><b>21.1.</b> The brokerage agreement is concluded for a year. The Agreement is concluded from the moment of its signing by both Parties. If a Party has not sent a written notice of termination of the Brokerage Agreement one month prior to the expiry of the Brokerage Agreement, the Agreement shall be deemed extended for one year.</p> <p>Parties to the Brokerage Agreement may terminate the Agreement at any time by providing the other Party a written notice 10 business days prior the termination.</p> <p><b>21.2.</b> In the event of either party serves a notice to terminate the Brokerage Agreement, the Company shall (unless otherwise required by the Client) continue to fulfill its obligations hereunder, until the moment of reception of such termination cancellation notice.</p> <p><b>21.3.</b> The Agreement shall be terminated without prejudice to completion of transactions previously initiated, otherwise the Company shall be entitled to reimbursement. Transactions in progress shall be fulfilled in accordance with the Client's Orders or, in the absence of any instructions, in the best interests of the Client's Portfolio.</p> <p><b>21.4.</b> Completion of previously initiated transactions, the Company holds or in accordance with the instructions of the client, or the absence of such Orders, transactions are conducted at the discretion of the Company's under current market prices.</p> |
| <p><b>22. <i>Дополнительные соглашения</i></b></p> <p>22.1. Клиент имеет право заключать дополнительные соглашения и/или осуществлять при посредничестве Компании другие инвестиции при условии, что Компания имеет право оказывать соответствующие инвестиционные услуги, в том числе в отношении таких комплексных инвестиций (финансовых инструментов), в соответствии с лицензией, выданной IFSC. Денежные средства и ценные бумаги, в рамках Дополнительных Соглашениями, могут находиться на Счетах Клиента в соответствии с настоящим Регламентом. Стороны соглашаются, что в случае возникновения любых несоответствий между условиями настоящего Регламента и Дополнительных Соглашений, заключенных между Компанией и Клиентом, Дополнительное Соглашение будет иметь преимущественную силу. Несмотря на вышеуказанное положение, денежные средства и/или ценные бумаги, находящиеся на Счете Клиента в рамках Дополнительных Соглашений, заключенных между Компанией и Клиентом, будут использоваться согласно условиям настоящего Регламента.</p>   | <p><b>22. Additional agreements</b></p> <p>22.1. The Client may enter into additional agreements or make through the intermediary of the Company other investments provided that the Company is entitled to provide respective investment services, including with regard to such investments (financial instruments), in accordance with the license issued by the IFSC. Cash and securities related to the Additional agreements may be kept on the Account in accordance herewith. The Parties have agreed that in the event of any conflict between the terms hereof and the Additional Agreements, the Additional Agreements shall prevail and control any transaction related to such Additional Agreements. Notwithstanding the aforesaid, any cash and/or securities kept on the Account under any Addendum Additional Agreements shall be subject to reimbursement based on the terms specified hereunder.</p>   |

### **23. Прочие положения**

**23.1.** Внесение изменений и/или дополнений в настоящий Регламент, включая Приложения к Регламенту, а также в Брокерский договор, производится Компанией в одностороннем порядке. Если иное не предусмотрено приказом Директора Компании о внесении изменений и/или дополнений в Договор, все изменения и дополнения, вносимые Компанией в Регламент, вступают в силу и становятся обязательными для Клиента по истечении 10 (десяти) календарных дней с момента Уведомления Клиента о внесенных в Регламент изменений и/или дополнений.

**23.2.** Уведомление Клиента о внесении изменений и (или) дополнений в настоящий Регламент осуществляется путем публикации сообщений на сайте Компании [www.ffin.bz](http://www.ffin.bz), а также, по усмотрению Компании, дополнительно осуществляются одним из способов, указанных в настоящем Регламенте.

Внесение изменений и дополнений в настоящий Регламент, по усмотрению Компании, осуществляется в письменном виде. В случае, если эти изменения и/или дополнения оформляются путем заключения Дополнительного Соглашения между Сторонами, то такие Дополнительные Соглашения должны быть подписаны уполномоченными Сторонами, либо их уполномоченными представителями и составляют неотъемлемую часть Регламента и Брокерского Договора.

**23.3.** Стороны соглашаются, что при обмене и подписании документов в рамках настоящего Регламента, а также при обмене и подписании иных документов Сторонами, Компания вправе использовать факсимильное воспроизведение подписи Директора Компании и/или должным образом уполномоченного сотрудника Компании, если вышеизложенное не противоречит требованиям действующего законодательства. Факсимильное воспроизведение подписи, признается Сторонами аналогом собственноручной подписи Директора Компании и/или уполномоченного сотрудника Компании и означает соблюдение письменной формы сделки.

**23.4.** Недействительность какого-либо положения настоящего Регламента не влечет за собой недействительности каких-либо иных положений настоящего Регламента

### **23. Miscellaneous**

**23.1.** Amendments and/or additions to the present Regulations and the Brokerage Agreement, including to the Appendices to the Regulations hereto, shall be made unilaterally by the Company.

Generally, unless otherwise provided by the order of the Company's Director on making amendments and/or additions hereto, all amendments and additions hereto shall take effect and become binding on the Client upon the expiry of 10 (ten) calendar days as of receipt of the notice about the amendments and/or additions by the Client.

**23.2.** The Client shall be notified of the amendments and (or) additions made hereto by posting a notification on the Company's website [www.ffin.bz](http://www.ffin.bz), and, at the Company's discretion, the Client may be additionally notified by any other means specified in the present Regulations.

All amendments and/or additions hereto may, at the Company's discretion, be made in writing. In case of amendments and/or additions made in the form of Addenda between the Parties, such Addenda shall be signed by authorized representatives of the Parties and shall constitute an integral part of the present Regulations and the Brokerage Agreement.

**23.3.** The Parties agree that the exchange and signing of documents under the present Regulations, and the exchange and signing of other documents by the Parties, the Company may use the facsimile signature of the Director of the Company and / or a duly authorized officer of the Company, if the above is not contrary to the requirements of the applicable legislation. Parties acknowledge that a facsimile reproduction of a signature has equal legal force as handwritten signature of the Director of the Company and / or an authorized officer of the Company and signifies that the written form of the transaction.

**23.4.** If any of the provisions of present Regulations is invalid or becomes so, it does not affect the validity of the remaining provisions of the Regulations.